



Merenkululaitos

Kotimaan vesiliikennetilasto 2005

Statistik över inrikes sjötrafik

*Statistics on Domestic Waterborne Traffic in Finland*



Suomen virallinen tilasto  
Finlands officiella statistik  
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu  
Transport och turism  
*Transport and tourism*

Merenkululaitoksen tilastoja 2/2006  
Statistik från Sjöfartsverket  
*Statistics from the Finnish Maritime Administration*



**Merenkululaitos**

---

# Kotimaan vesiliikennetilasto 2005

## Statistik över inrikes sjötrafik

*Statistics on Domestic Waterborne Traffic in Finland*

Merenkululaitoksen tilastoja 2/2006  
Statistik från Sjöfartsverket  
*Statistics from the Finnish Maritime Administration*

Helsinki – Helsingfors 2006

ISSN 1795-5165 (Suomen virallinen tilasto)  
ISSN 1235-6336  
ISBN 951-49-0890-2

Edita Prima Oy  
Helsinki-Helsingfors 2006

## Esipuhe

**Kotimaan vesiliikenne** -vuosilasto on tuotettu Merenkululaitoksessa vuodesta 1990 lähtien. Tilasto julkaistaan **Merenkululaitoksen tilastoja** -sarjassa. Tätä ennen tilasto tehtiin tie- ja vesirakennushallituksessa.

Kotimaan vesiliikenne jakaantuu tavara- ja henkilöliikenteeseen. Tavaraliikenteeseen kuuluvat **alusliikenne, ruoppausmassojen kuljetus ja uitto**. Henkilöliikenteen osalta tämä julkaisu sisältää **matkustaja-alusliikenteen**.

Tavaraliikennetilastot sisältävät aikasarjoja alus- kuljetuksista tavararyhmittäin, ruoppausmassojen kuljetuksista sekä raakapuun uitosta ja proomukuljetuksista. Tonnimäärien ohella on laskettu myös kuljetussuoritteet. Lisäksi on tietoja kuljetuksissa käytetyistä aluksista. Liiteosassa on taulukoita eri satamien vienti- ja tuontimääristä sekä kotimaan liikenteessä satamiin saapuneiden alusten määrästä vuonna 2005.

Henkilöliikennetilastot sisältävät aikasarjoja sekä tarkempia tietoja vuoden 2005 osalta matkustajamääristä liikennelajeittain vesistöalueittain sisävesillä ja rannikolla sekä vastaavat henkilö- kuljetussuoritteet. Lisäksi on tietoja kuljetuksissa käytetystä aluskannasta.

Ahvenanmaan henkilö- ja tavaraliikenne on esitetty erikseen.

Julkaisun on koonnut ja lisätietoja antaa Sirkka Späd-Jurvanen Merenkulun tukipalvelut -yksiköstä puh. 0204 48 4246. Sähköposti sirkka.spad-jurvanen@fma.fi.

Helsingissä, maaliskuussa 2006

Merenkululaitos  
Tilastopalvelut

Harry Federley

## Förord

**Statistik över inrikes sjötrafik** har producerats vid Sjöfartsverket sedan år 1990. Statistiken utkommer årligen i serien **Statistik från Sjöfartsverket**. Före år 1990 fördes statistiken av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen.

Inrikes sjötrafik består av godstrafik och persontrafik. Godstrafiken omfattar **fartygstrafik, transport av muddermassor och flottning**. I fråga om persontrafik behandlar denna publikation **passagerarfartygstrafik**.

Godstrafikstatistiken innehåller tidsserier över fartygens godstransporter enligt varugrupp, transporter av muddermassor, råvirkesflottning och transporter med pråm. Förutom antal ton har också transportarbetet beräknats. Dessutom ingår uppgifter om de fartyg som använts för transporter. Bland bilagorna finns tabeller över export- och importvolymerna i olika hamnar samt antalen ankomna fartyg i inrikestrafik år 2005.

Statistiken över persontrafik inkluderar tidsserier och närmare information för år 2005 om passagerarantalen per trafikslag och vattendrag såväl på de inre farvattnen som vid kusten samt motsvarande persontransportarbete. Därtill ingår uppgifter om de fartyg som använts för transporter.

Person- och godstrafiken för Åland behandlas separat.

Publikationen har sammanställts av Sirkka Späd-Jurvanen vid enheten Stödtjänster för sjöfarten, och eventuella frågor kan riktas till henne, tfn 020 448 4246 och e-post sirkka.spad-jurvanen@fma.fi.

Helsingfors, mars 2006

Sjöfartsverket  
Statistiktjänsten

Harry Federley



| <b>Sisältö</b>                                                                            | <b>Sivu<br/>Sida</b> | <b>Innehåll</b>                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Esipuhe</b>                                                                            | 3                    | <b>Förord</b>                                                                      |
| <b>Laatuseloste</b>                                                                       | 7                    | <b>Kvalitetsbeskrivning</b>                                                        |
| <b>1. Tavaraliikenne</b>                                                                  | 11                   | <b>1. Godstrafiken</b>                                                             |
| 1.1. Tietojen keruu                                                                       | 11                   | 1.1. Insamling av data                                                             |
| 1.2. Tavaraliikenteen kokonaismäärä                                                       | 11                   | 1.2. Godstrafiken totalt                                                           |
| 1.3. Tavaraliikenne aluksilla                                                             | 16                   | 1.3. Godstrafiken med fartyg                                                       |
| 1.3.1. Öljytuotteet                                                                       | 19                   | 1.3.1. Oljeprodukter                                                               |
| 1.3.2. Irtotavara                                                                         | 19                   | 1.3.2. Bulkgoods                                                                   |
| 1.3.3. Kappaletavara                                                                      | 19                   | 1.3.3. Styckegods                                                                  |
| 1.4. Ruoppausmassojen kuljetus                                                            | 20                   | 1.4. Transporterna av muddermassor                                                 |
| 1.5. Raakapuun uitto                                                                      | 20                   | 1.5. Råvirkesflottning                                                             |
| 1.5.1. Raakapuun kuljetukset kaikkiaan                                                    | 23                   | 1.5.1. Transporterna av råvirke totalt                                             |
| <b>2. Henkilöliikenne</b>                                                                 | 24                   | <b>2. Persontrafiken</b>                                                           |
| 2.1. Tietojen keruu                                                                       | 24                   | 2.1. Insamling av data                                                             |
| 2.2. Henkilöliikenteen kokonaismäärä                                                      | 24                   | 2.2. Persontrafiken totalt                                                         |
| 2.3. Henkilöliikenne liikennelajeittain                                                   | 27                   | 2.3. Persontrafiken enligt trafikslag                                              |
| 2.4. Henkilöliikenne vesistöalueittain                                                    | 28                   | 2.4. Persontrafiken enligt vattendrag                                              |
| <b>3. Ahvenanmaan liikenne</b>                                                            | 31                   | <b>3. Ålandstrafiken</b>                                                           |
| <b>4. Kotimaan liikenteessä käytetty kalusto</b>                                          | 34                   | <b>4. Fartyg i inrikestrafik</b>                                                   |
| 4.1. Tavaraliikenteen alukset                                                             | 34                   | 4.1. Fartyg i godstrafiken                                                         |
| 4.2. Henkilöliikenteen alukset                                                            | 34                   | 4.2. Fartyg i persontrafiken                                                       |
| <b>5. Kanavaliikenne</b>                                                                  | 36                   | <b>5. Kanaltrafiken</b>                                                            |
| 5.1. Tietojen alkuperä                                                                    | 36                   | 5.1. Uppgifternas ursprung                                                         |
| 5.2. Saimaan kanava                                                                       | 36                   | 5.2. Saima kanal                                                                   |
| 5.3. Muut valtion sulkukanavat                                                            | 40                   | 5.3. Statens övriga slusskanaler                                                   |
| <b>Liitteet</b>                                                                           | 41                   | <b>Bilagor</b>                                                                     |
| 1. Kotimaan alusliikenne (tonnia) lähtö- ja määräsatomittain, 2005                        | 42                   | 1. Inrikes fartygstrafik (ton) enligt avgångs- och ankomsthamn, 2005               |
| 2. Kotimaan alusliikenteen tuonti ja vienti tavararyhmittäin eri satamissa (tonnia), 2005 | 45                   | 2. Import och export hamnvis enligt varu-grupp i inrikes fartygstrafik (ton), 2005 |
| 3. Kotimaan alusliikenteessä satamiin saapuneet alukset, 2005                             | 46                   | 3. Ankomna fartyg i hamnarna i inrikes fartygstrafik, 2005                         |
| 4. Kotimaan henkilöliikenne alueittain ja liikennelajeittain, 2005                        | 47                   | 4. Persontrafiken i inrikes sjötrafik områdesvis enligt trafikslag, 2005           |

### Taulukoissa käytetyt symbolit

Ei yhtään  
Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä  
Tietoa ei saatu

### Teckenförklaring

- Värdet noll
- 0 Mindre än hälften av den använda enheten
- .. Uppgift inte tillgänglig

## Laatuseloste

### Tietosisältö ja käyttötarkoitus

Kotimaan vesiliikennetilastot sisältävät tiedot rannikon ja sisävesien tavaroiden ja matkustajien kuljetuksista, joiden sekä lähtö- että määräpaikka ovat kotimaassa. Tavaraliikenteeseen kuuluvat myös ruoppausmassojen kuljetukset ja raakapuun uitto. Matkustajien osalta tilasto sisältää matkustaja-alusliikenteen. Kuljetusmäärien ohella on tietoja kuljetussuoritteista ja kuljetuksissa käytetystä aluskalustosta.

Kotimaan vesiliikennetilastotiedot on tarkoitettu vesiliikenteestä päättävien, merenkulkuelinkeinon, teollisuuden, kaupan, tutkimuksen, yritysten ja kaikkien vesiliikenteestä kiinnostuneiden käyttöön.

### Määritelmät ja luokitukset

Kotimaan tavaraliikenne aluksilla on jaettu rannikko- ja sisävesiliikenteeseen. Rannikko-liikenteeseen luetaan rannikon satamien välisen kotimaan liikenteen ohella myös Saimaan kanavan kautta tapahtuva rannikko- ja sisävesisataman välinen liikenne sekä kanavaa ylös- että alaspäin. Sisävesien aluskuljetuksiin lasketaan ainoastaan sisävesisatamien väliset kuljetukset, jotka eivät missään vaiheessa poikkeaa rannikon alueelle. Tilastossa on esitetty erikseen lisäksi Ahvenanmaan ja Manner-Suomen välinen liikenne. Tavarantoimitus- ja tuontimäärät on tilastoitu myös satamittain.

Kotimaan vesiliikennetilastossa alusliikenteen päätavararyhmät ovat öljytuotteet, irtotavara ja kappaletavara. Irtotavara on lisäksi jaettu hiekkaan, soraan ja muuhun kiviainekseen, kemikaaleihin, raakapuuhun ja hakkeeseen, kivihiileen sekä muuhun tavaraan. Jako on johdettu NST/R-luokituksesta kotimaan vesiliikennetilaston tarpeita vastaavaksi. Tarvittaessa NST/R-luokituksen mukainen tarkempi jako, joka on sama kuin Suomen ulkomaan meriliikenne-tilastoissa, on myös saatavissa. Tavaramäärä on esitetty tonneina ja tavarantoimitusmäärä, joka on mitta, joka ottaa huomioon sekä matkan pituuden että lastin määrän, tonnikilometreinä. Tonnikilometri tarkoittaa yhden tavaratonnin kuljetusta yhden kilometrin matkan. Aluksilla kuljetetun raakapuun m<sup>3</sup> -määrät on muutettu tonneiksi kertoimella 0,8 sisävesillä ja kertoimella 0,7 rannikolla. Hakkeen m<sup>3</sup> -määrät on muutettu tonneiksi kertoimella 0,3.

Ruoppausmassojen (ruoppauksessa poistettava maa-aines, lieju) kuljetukset sekä raakapuun uitto on esitetty tilastossa erikseen vesistöalueittain. Ruoppausmassojen kuljetusmäärä ja raakapuun uittomäärä on esitetty tonneina ja kuljetussuoritteet tonnikilometreinä. Ruoppausmassojen m<sup>3</sup> -määrät on muutettu tonneiksi kertoimella 1,6 ja uiton m<sup>3</sup> -määrät kertoimella 0,8.

## Kvalitetsbeskrivning

### Dat innehåll och syfte

Statistiken över inrikes sjötrafik innehåller uppgifter om transport av gods och passagerare i kust- och insjöfart till och från hamnar belägna inom landet. Godstrafiken omfattar också transport av muddermassor och råvirkesflottning. I fråga om persontrafik inkluderar denna statistik passagerarfartygstrafik. Utöver mängderna transporterat gods ingår också uppgifter om transporterbeten och de fartyg som använts i transporterbeterna.

Statistiken över inrikes sjötrafik är avsedd för beslutsfattarna inom sjöfart, sjöfartsnäringen, industrin, handeln, forskningen, företagen samt alla sjöfartsintresserade.

### Definitioner och klassificeringar

Inrikes godstrafik med fartyg indelas i kust- och insjöfart. Kustfarten omfattar utöver inrikestrafik mellan hamnarna längs kusten också all trafik mellan kust- och insjöhamnar som går genom Saima kanal, både uppför och nedför kanalen. Med fartygstransport på de inre farvattnen avses endast sådana transporter mellan insjöhamnar som inte i något skede sträcker sig till kustområdet. I statistiken presenteras också separat trafiken mellan Åland och fasta Finland. Dessutom anges export- och importgodsvolymer i hamnvis.

I statistiken över inrikes sjötrafik indelas fartygstrafiken i följande huvudsakliga varugrupper: oljeprodukter, bulkods och styckegods. Bulkodset är i sin tur indelat i sand, grus och annat stenmaterial, kemikalier, råvirke och flis, stenkol samt annat gods. Indelningen är härledd från NST/R-klassificeringen så att den tjänar syftet med denna statistik. Vid behov finns också en noggrannare indelning enligt NST/R-klassificeringen att tillgå, nämligen samma indelning som används i statistiken över sjöfarten mellan Finland och utlandet. Godsmängden anges i ton och transporterbetet – ett mått som beaktar både transportsträckans längd och lastvolymen – i tonkilometer. En tonkilometer är lika med ett godston som transporterats en kilometer. Volymen i kubikmeter gällande råvirke som transporterats med fartyg har räknats om till ton med koefficienten 0,8 för insjöfarten och 0,7 för kustfarten. I fråga om flis har volymerna i kubikmeter räknats om till ton med koefficienten 0,3.

Transporterbeterna av muddermassor (sediment som avlägsnas vid muddring, slam) samt flottningen av råvirke anges separat för varje vattendrag. Transporterbeten av muddermassor och råvirkesflottningen anges i ton, och transporterbetena i tonkilometer. Volymen i kubikmeter har räknats om till ton med koefficienten 1,6 i fråga om muddermassor och 0,8 i fråga om flottning.



Henkilöliikenne aluksilla on jaettu kolmeen liikennelajiin: linjaliikenne, tilausliikenne ja muu liikenne. *Linjaliikenne* on tietyllä reitillä aikataulun mukaan liikennöintiä. *Tilausliikenne* on tilaukseen perustuvaa liikennöintiä, johon lasketaan myös kiertoajelut (sightseeing). *Muulla liikenteellä* tarkoitetaan mm. yritysten ja yhteisöjen omalle henkilökunnalleen järjestämiä loma- ja virkistyskuljetuksia sekä puolustusvoimien henkilökuljetuksia. Veneily ja lossiliikenne eivät ole mukana tilastossa

Matkustajamäärät ja henkilökuljetussuoritteet (henkilökilometriä) on esitetty vesistöalueittain liikennelajeittain. Henkilökilometri tarkoittaa yhden henkilön kuljetusta yhden kilometrin matkan.

### Tietolähteet

Kotimaan vesiliikennetilaston kaikki perustiedot kerätään Merenkululaitoksen Tilastopalveluyksikön toimesta ja ne myös säilytetään Tilastopalveluyksikössä Merenkululaitoksen arkistosäännön mukaisesti.

Rannikon tavaraliikenteen perustiedot saadaan laivanasiamiehiltä ja varustamoilta valtakunnallisen PortNet-järjestelmän kautta sähköisessä muodossa sekä lisäksi satamilta kuukausittain. Järjestelmään tallennetaan kaikki yksittäiset aluskäynnit ja niiden lastit sekä kotimaan että ulkomaan liikenteessä. Sisävesien tavaraliikenteen tiedot ovat peräisin rahtialusten Järvi-Suomen merenkulupiirille antamista liikenneilmoituksista.

Uittoa koskevat tiedot on saatu keskitetysti Järvi-Suomen uittoyhdistykseltä, joka vastaa Suomen koko uitosta.

Ruoppausmassojen kuljetustiedot perustuvat vesirakennustoimintaa harjoittaville yrityksille lähetettyyn kyselyyn.

Henkilöliikenteen tiedot perustuvat henkilöliikennettä harjoittaville yrityksille ja liikennöitsijöille lähetettyyn kyselyyn sekä Ahvenanmaan osalta lisäksi Ahvenanmaan maakuntahallitukselta saatuihin tietoihin. Yrityskyselyssä ovat mukana yritykset, joilla on henkilöliikenteeseen katsastettuja, kotimaan liikenteessä toimivia aluksia.

Saimaan kanavan liikenteen perustiedot saadaan varustamoilta ja alusten edustajilta valtakunnallisen PortNet-järjestelmän kautta sähköisessä muodossa. Muiden sulkukanavien liikennetiedot saadaan sulkujen kuukausiraporteista, liikennöitsijöiltä sekä Järvi-Suomen uittoyhdistykseltä.

### Vaikuttavat säädökset

Kotimaan vesiliikennetilaston tietosisältöön vaikuttavat osittain EU:n sekä direktiivi tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia

Persontrafiken med fartyg är indelad i tre trafikslag: linjetrafik, chartertrafik och övrig trafik. Med *linjetrafik* avses tidtabellsbunden trafik längs en bestämd rutt. *Chartertrafik* är trafik som grundar sig på beställning, inklusive sightseeing. Med övrig trafik avses bland annat semester- och rekreationsresor som företag och sammanslutningar anordnar för sina anställda samt persontransporter inom försvaret. Statistiken omfattar varken båtliv eller färjtrafik.

Passagerarantal och persontransportarbeten (personkilometer) specificeras enligt vattendrag och trafikslag. Begreppet personkilometer definieras som en persons resa en kilometer.

### Informationskällor

Alla uppgifter för statistiken över inrikes sjötrafik insamlas av Sjöfartsverkets enhet för statistiktjänster, och uppgifterna förvaras också vid samma enhet i enlighet med Sjöfartsverkets arkivstadga.

Uppgifterna om godstrafiken längs kusten fås av skeppsmäklare och rederier i elektronisk form via det riksomfattande PortNet-systemet, och månatligen också av hamnar. I systemet registreras alla enskilda ankomna fartyg och deras laster i såväl inrikes som utrikes trafik. Uppgifterna om godstrafiken på de inre farvattnen baserar sig på lastfartygens trafikmätningar till Insjöfinlands sjöfartsdistrikt.

Uppgifterna om flottningen fås centralt från flottningsföreningen i Insjöfinland, som ansvarar för flottningsverksamheten i Finland som helhet.

Uppgifterna om transporter av muddermassor har insamlats genom en enkät riktad till företag som bedriver vattenbyggnadsverksamhet.

Persontrafikuppgifterna grundar sig även de på en enkät bland företag och trafikföretag som idkar persontrafik samt för Ålands del dessutom på uppgifter som lämnas av Ålands landskapsstyrelse. Enkäten har skickats till företag med sådana fartyg i inrikestrafik som är besiktade för persontrafik.

Uppgifterna om trafiken på Saima kanal fås av rederier och fartygsrepresentanter i elektronisk form via det riksomfattande PortNet-systemet. För de övriga slusskanalernas del insamlas trafikuppgifterna via månadsrapporter, trafikföretag och flottningsföreningen i Insjöfinland.

### Aktuella författningar

Datainnehållet i statistiken över inrikes sjötrafik är delvis beroende av EU:s direktiv om förande av statistik över gods- och passagerarbefordran

koskevistä tilastoista (95/64/EY) että direktiivi sisävesiteiden tavarakuljetuksia koskevistä tiedoista (80/1119/ETY). Direktiivit määrittelevät tiedon sisällön sekä käytettävät luokitukset.

Laki Merenkululaitoksesta (939/2003) antaa Merenkululaitokselle oikeuden kerätä kotimaan vesiliikennetilastoissa tarvittavia tietoja alusten omistajilta tai heidän edustajiltaan sekä satamilta.

### **Tiedonkeruumenetelmä**

Kotimaan vesiliikennetilasto on kokonaisselvitys tavaroiden ja matkustajien vesitiekuljetuksista, joiden sekä lähtö- että määräsatama ovat Suomessa.

Perustiedot Merenkululaitoksen meriliikennetilastojärjestelmään saadaan sekä ulkomaan että kotimaan alusliikenteen osalta laivanasiamiehiltä ja varustamoilta valtakunnallisen merenkulua ja satamatoimintoja varten suunnitellun palveluverkon PortNet:in kautta sähköisessä muodossa. Tiedot tarkastetaan Merenkululaitoksessa ja niitä täydennetään satamilta kuukausittain saaduilla tiedoilla.

Henkilöliikenteen ja ruoppausmassojen kuljetusten perustiedot kerätään vuosittaisella yrityskyselyllä, joka pyritään lähettämään kaikille kuljetusten suorittajille.

Järvi-Suomen uittoyhdistys ilmoittaa uittokauden päätyttyä uittotiedot tilastoa varten.

### **Oikeellisuus, tarkkuus ja ajantasaisuus**

Tavaraliikenteen osalta tilastoa voidaan pitää kattavana ja luotettavana.

Henkilöliikenteen osalta voi olla alipeittoa, koska kotimaan henkilöliikenteessä toimii myös pieniä usein vain yhden aluksen omistavia yrityksiä, joista osa saattaa liikennöidä vain muutaman purjehduskauden ja lopettaa sen jälkeen, tai alus siirtyy uudelle omistajalle eikä muutoksista saada aina tietoja. Tämän vuoksi tilastokyselyn kohdejoukko voi osittain muuttua vuosittain ja ainoastaan isommat vakiintuneet henkilöliikennettä harjoittavat yritykset, edustavat tilastossa jatkuvuutta. Myöskään kaikista uusista yrittäjistä ei aina välttämättä saada heti tietoja, vaikka kyselyn kohdejoukko pyritään tarkistamaan vuosittain eri lähteistä (mm. Suomen alusrekisteri, MEK, merenkulupiirit, lehdistö).

Kotimaan vesiliikennetilasto on vuosittainen, joka ilmestyy tilastointivuotta seuraavana keväänä. Tilasto kuvaa koko vuoden liikenteen lopullista määrää.

### **Tietojen saatavuus**

Kotimaan vesiliikennetilastot julkaistaan paperi-

till sjöss (95/64/EG) samt direktivet om statistisk rapportering om varustransporter på inre vattenvägar (80/1119/EEG). I direktiven fastställs vilken information och vilka klassificeringar som skall användas.

Lagen om Sjöfartsverket (939/2003) ger Sjöfartsverket rätt att samla in de uppgifter som behövs för statistiken över inrikes sjötrafik av fartygens ägare eller deras representanter och av hamnarna.

### **Metod för insamling av data**

Statistiken över inrikes sjötrafik är en helhetsutredning om transporten av varor och passagerare på vattenvägar till och från hamnar belägna i Finland.

De uppgifter om såväl utrikes som inrikes fartygstrafik som införs i Sjöfartsverkets system för sjöfartsstatistik fås av skeppsmäklare och rederier i elektronisk form via PortNet, ett riksomfattande servicenät för sjöfarten och hamnfunktionerna. Uppgifterna granskas av Sjöfartsverket och kompletteras med månatliga rapporter från hamnarna.

Uppgifterna om persontrafiken och transporter av muddermassor insamlas med hjälp av en årlig företagsenkät som, så långt det är möjligt, sänds till alla som utför transporter.

Flottningsföreningen i Insjöfinland meddelar statistikuppgifterna om flottningen efter en avslutad flottningsperiod.

### **Riktighet, precision och aktualitet**

När det gäller godstrafiken kan statistiken anses vara täckande och tillförlitlig.

I fråga om persontrafiken kan viss undertäckning förekomma, eftersom det för inrikes persontrafik är typiskt att småföretagen äger bara ett fartyg; av dessa idkar en del trafik kanske bara under några seglotionssäsonger innan verksamheten upphör eller fartyget byter ägare, och dylika ändringar kommer inte alltid till statistikförarens kännedom. Målgruppen för statistiken kan därför ändra delvis från år till år; endast de större etablerade företagen som idkar persontrafik står för kontinuiteten i denna statistik. Sjöfartsverket får inte heller nödvändigtvis uppgifter om alla nya företagare omedelbart, även om man strävar efter att varje år kontrollera målgruppen för enkäten via olika källor (bl.a. fartygsregistret, Centralen för turistfrämjande, sjöfartsdistrikten, pressen).

Statistiken över inrikes sjötrafik utkommer årligen på våren efter respektive statistikår. Statistiken anger den slutliga trafikvolymen för hela året.

### **Statistikens tillgänglighet**

Statistiken över inrikes sjötrafik ges ut i

julkaisuna ja tietyin osin Merenkululaitoksen Internet-sivuilla [www.fma.fi/palvelut/tilastot/html-sivu-kokonaisuutena](http://www.fma.fi/palvelut/tilastot/html-sivu-kokonaisuutena). Tilaston tuottamisesta vastaa Merenkululaitoksen Tilastopalveluyksikkö.

### **Vertailtavuus**

Vertailukelpoinen aikasarja sekä tavara- että henkilöliikenteen kehityksestä on saatavissa vuodesta 1980 alkaen. Kotimaan vesiliikennetilasto on tuotettu Merenkululaitoksessa vuodesta 1990 lähtien, jolloin siitä tuli SVT-sarjan tilasto. Aiemmin tilasto tuotettiin tie- ja vesirakennushallituksessa.

Tilastossa on pyritty soveltuvin osin käyttämään samaa tavaraluokitusta (NST/R) ja satamajärjestystä kuin Suomen ja ulkomaiden välistä meriliikennettä koskevassa tilastossa.

pappersform och vissa delar av den publiceras också på Sjöfartsverkets webbplats [www.fma.fi/s/tjanster/statistik/](http://www.fma.fi/s/tjanster/statistik/) i html-format. För produktionen av statistiken ansvarar Sjöfartsverkets enhet för statistiktjänster.

### **Jämförbarhet**

Det finns en jämförbar tidsserie att tillgå om såväl gods- som persontrafikens utveckling med början år 1980. Statistiken över inrikes sjötrafik har producerats vid Sjöfartsverket sedan år 1990, då den började ges ut som en statistik inom SVT-serien. Tidigare producerades den av väg- och vattenbyggnadsstyrelsen.

Strävan har varit att i tillämpliga delar använda samma varuklassificering (NST/R) och hamnordning som i statistiken över sjöfarten mellan Finland och utlandet.

## 1. Tavaraliikenne

### 1.1. Tietojen keruu

Tavaraliikennettä koskevat tiedot on kerätty seuraavasti:

- Raakapuun kuljetustiedot on saatu keskitetysti Järvi-Suomen uittoyhdistykseltä.
- Öljytuotteiden sekä irto- ja kappaletavaran aluskuljetustiedot on saatu pääasiassa valtakunnallisen PortNet-järjestelmän kautta ja satamilta. Tietoja on täydennetty muutamalle yritykselle lähetetyllä kyselyllä. Saimaan alueen tiedot aluskuljetuksista ovat peräisin siellä kuljetuksia hoitavien yritysten liikenneilmoituksista.
- Ruoppausmassojen kuljetustiedot on saatu yrityksiltä.

### 1.2. Tavaraliikenteen kokonaismäärä

Kotimaan vesiliikenteen tavaramäärä oli vuonna 2005 kaikkiaan 13,04 miljoonaa tonnia ja kuljetussuorite 2,57 miljardia tonnikilometriä. Tavarakuljetusten kokonaismäärä on vaihdellut 1990-luvun alkupuolelta lähtien 9-13 miljoonan tonnin välillä vuosittain. 1980-luvulla kuljetusten määrä oli enimmillään noin 17 miljoonaa tonnia.

Alusliikenteen osuus tavaramäärästä oli 5,35 miljoonaa tonnia (41 %), ruoppausmassojen 6,86 miljoonaa tonnia (53 %) ja uiton 0,83 miljoonaa tonnia (6 %). Vuodesta 2004 alusliikenne väheni 437 000 tonnia eli lähes kahdeksan prosenttia, mutta uitto kasvoi 115 000 tonnia eli 16 prosenttia. Uiton ohella raakapuuta kuljetettiin proomuilla 0,36 miljoonaa tonnia eli 32 % edellisvuotta vähemmän. Ruoppausmassoja kuljetukset kasvoivat 3,7 miljoonaa tonnia edellisestä vuodesta. Kuljetussuoritteesta alusliikenteen osuus oli 88 %, uiton 9 % ja ruoppausmassojen, joiden kuljetus-matka on yleensä alle kymmenen kilometriä, 3 %. Koska ruoppausmassojen kuljetukset poikkeavat luonteeltaan muista tavarain aluskuljetuksista, ne on esitetty omana ryhmänään (kuva 1).

Tavaraliikenteen keskimääräinen kuljetusmatka oli 197 kilometriä. Kotimaan vesiliikenteen tavarain kuljetusmäärän ja -suoritteiden kehitys vuosina 1980 - 2005 on esitetty taulukossa 1 ja kuvissa 2 ja 3. Kuvasta 4 käy ilmi kotimaan vesiliikenteen tavarain virrat vuonna 2005.

## 1. Godstrafiken

### 1.1. Insamling av data

Uppgifterna om godstrafiken har samlats in på följande sätt:

- Alla uppgifter om råvirkestransporter har inkommit från flottningföreningen i Insjöfinland.
- Uppgifterna om transporter av oljeprodukter samt bulk- och styckegods kommer huvudsakligen från det riksomfattande PortNet-systemet och hamnarna. Kompletterande information har samlats in med hjälp av en företagsenkät. Uppgifterna om transporter på Saimens vattendrag härrör från trafikmeddelanden av de företag som svarar för transportererna i området.
- Uppgifterna om transporter av muddermassor har fått från företag.

### 1.2. Godstrafiken totalt

År 2005 uppgick mängden transporterat gods i inrikes sjöfart till sammanlagt 13,04 miljoner ton och transportarbetet till 2,57 miljarder tonkilometer. Den totala mängden transporterat gods har från början av 1990-talet varierat mellan 9 och 13 miljoner ton från år till år. På 1980-talet uppgick den som mest till 17 miljoner ton.

Fartygstrafikens andel av godsvolymen var 5,35 miljoner ton (41 %), muddermassornas andel 6,86 miljoner ton (53 %) och flottningens andel 0,83 miljoner ton (6 %). Jämfört med år 2004 minskade fartygstrafiken med 437 000 ton (8 %), men flottningen ökade med 115 000 ton (16 %). Utöver flottningen transporterades 0,36 miljoner ton råvirke med pråm, vilket innebär en minskning av 32 % från året innan. Transporten av muddermassor ökade med 3,7 miljoner ton från föregående år. Sammanlagt 88 % av transportarbetet utgjordes av fartygstrafik, 9 % av flottning och 3 % av transport av muddermassor, i fråga om vilken transportsträcka vanligen understiger tio kilometer. Eftersom transporten av muddermassor till sin natur avviker från andra godstransporter med fartyg, presenteras den som en separat grupp (figur 1).

Den genomsnittliga transportsträcka inom godstrafik var 197 kilometer. Utvecklingen av mängden transporterat gods och transportarbetet inom inrikes sjöfart under åren 1980-2005 presenteras i tabell 1 och figurerna 2 och 3. Av figur 4 framgår varuflödena i inrikes sjöfart år 2005.

Taulukko 1. Kotimaan vesiliikenteen tavaran kuljetusmäärä ja -suorite, 1980-2005

Tabell 1. Godsmängden och transportarbetet i inrikes sjötrafik, 1980-2005

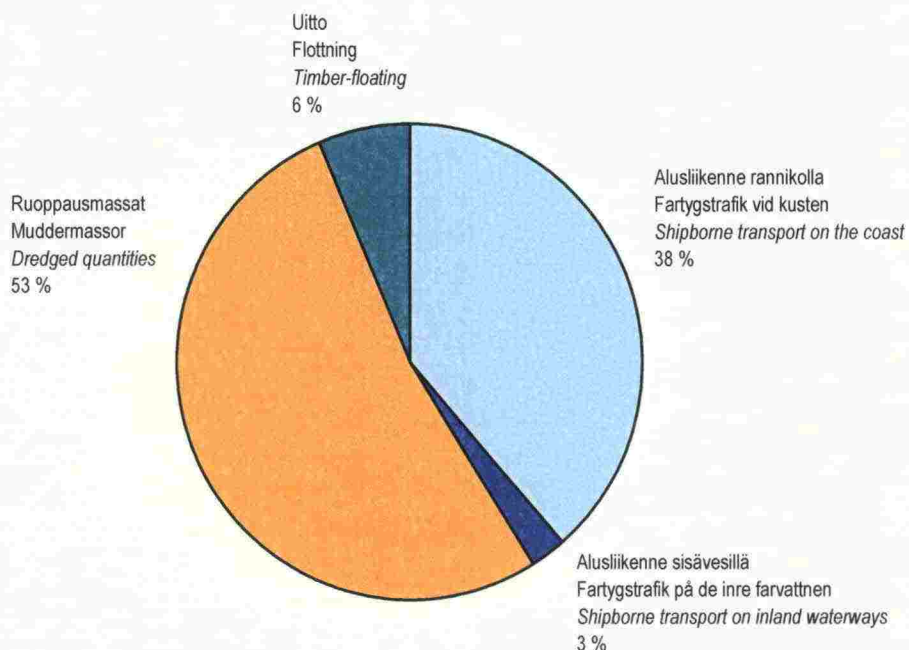
Table 1. Goods volumes and transport performance in domestic waterborne traffic, 1980-2005

| Vuosi<br>År<br>Year | Kuljetusmäärä<br>Godsmängd<br>Goods volume                    |                                                    |                             | Kuljetussuorite<br>Transportarbete<br>Transport performance       |                                           |                             |                                                               |                                                    |                             |                                                                   |                                           |                             |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|
|                     | Alusliikenne 1)<br>Fartygstrafik 1)<br>Shipborne transport 1) |                                                    |                             | Ruoppaus-<br>massat<br>Mudder-<br>massor<br>Dredged<br>quantities | Uitto<br>Flottning<br>Timber-<br>floating | Yhteensä<br>Totalt<br>Total | Alusliikenne 1)<br>Fartygstrafik 1)<br>Shipborne transport 1) |                                                    |                             | Ruoppaus-<br>massat<br>Mudder-<br>massor<br>Dredged<br>quantities | Uitto<br>Flottning<br>Timber-<br>floating | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
|                     | Rannikolla<br>Vid kusten<br>Coasting                          | Sisävesillä<br>På insjöarna<br>Inland<br>Waterways | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |                                                                   |                                           |                             | Rannikolla<br>Vid kusten<br>Coasting                          | Sisävesillä<br>På insjöarna<br>Inland<br>Waterways | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |                                                                   |                                           |                             |
|                     | milj. tonnia - miljoner ton - million tons                    |                                                    |                             | mrd. tonnkm - miljarder tonkm - billion ton kilometres            |                                           |                             |                                                               |                                                    |                             |                                                                   |                                           |                             |
| 1980                | 8,73                                                          | 0,00                                               | 8,73                        | ..                                                                | 7,55                                      | 16,28                       | 3,39                                                          | 0,00                                               | 3,39                        | ..                                                                | 1,79                                      | 5,18                        |
| 1981                | 7,08                                                          | 0,00                                               | 7,08                        | ..                                                                | 7,70                                      | 14,78                       | 3,12                                                          | 0,00                                               | 3,12                        | ..                                                                | 1,84                                      | 4,96                        |
| 1982                | 7,11                                                          | 0,00                                               | 7,11                        | 0,53                                                              | 7,34                                      | 14,98                       | 2,82                                                          | 0,00                                               | 2,82                        | 0,00                                                              | 1,72                                      | 4,54                        |
| 1983                | 6,92                                                          | 0,02                                               | 6,94                        | 2,49                                                              | 7,18                                      | 16,61                       | 2,88                                                          | 0,01                                               | 2,89                        | 0,01                                                              | 1,68                                      | 4,58                        |
| 1984                | 6,57                                                          | 0,02                                               | 6,59                        | 2,82                                                              | 7,11                                      | 16,52                       | 2,74                                                          | 0,01                                               | 2,75                        | 0,01                                                              | 1,55                                      | 4,31                        |
| 1985                | 5,96                                                          | 0,03                                               | 5,99                        | 2,62                                                              | 6,74                                      | 15,35                       | 2,67                                                          | 0,01                                               | 2,68                        | 0,01                                                              | 1,48                                      | 4,17                        |
| 1986                | 5,88                                                          | 0,01                                               | 5,89                        | 2,32                                                              | 6,96                                      | 15,17                       | 2,95                                                          | 0,01                                               | 2,96                        | 0,01                                                              | 1,52                                      | 4,49                        |
| 1987                | 6,17                                                          | 0,21                                               | 6,38                        | 3,28                                                              | 5,71                                      | 15,37                       | 2,84                                                          | 0,05                                               | 2,89                        | 0,01                                                              | 1,29                                      | 4,19                        |
| 1988                | 6,50                                                          | 0,11                                               | 6,61                        | 1,47                                                              | 5,34                                      | 13,42                       | 2,71                                                          | 0,03                                               | 2,74                        | 0,01                                                              | 1,32                                      | 4,07                        |
| 1989                | 5,44                                                          | 0,15                                               | 5,59                        | 1,61                                                              | 4,84                                      | 12,04                       | 2,67                                                          | 0,04                                               | 2,71                        | 0,01                                                              | 1,15                                      | 3,87                        |
| 1990                | 5,54                                                          | 0,28                                               | 5,82                        | 2,22                                                              | 4,32                                      | 12,36                       | 2,90                                                          | 0,07                                               | 2,97                        | 0,01                                                              | 1,05                                      | 4,03                        |
| 1991                | 5,05                                                          | 0,29                                               | 5,34                        | 1,71                                                              | 3,41                                      | 10,46                       | 2,64                                                          | 0,07                                               | 2,71                        | 0,02                                                              | 0,83                                      | 3,56                        |
| 1992                | 5,45                                                          | 0,18                                               | 5,63                        | 1,26                                                              | 2,10                                      | 8,99                        | 2,77                                                          | 0,04                                               | 2,81                        | 0,01                                                              | 0,50                                      | 3,32                        |
| 1993                | 5,24                                                          | 0,27                                               | 5,51                        | 1,40                                                              | 1,57                                      | 8,48                        | 2,95                                                          | 0,07                                               | 3,02                        | 0,01                                                              | 0,35                                      | 3,38                        |
| 1994                | 6,03                                                          | 0,32                                               | 6,35                        | 2,14                                                              | 1,29                                      | 9,78                        | 3,21                                                          | 0,08                                               | 3,29                        | 0,01                                                              | 0,30                                      | 3,60                        |
| 1995                | 5,90                                                          | 0,32                                               | 6,22                        | 4,26                                                              | 1,57                                      | 12,05                       | 2,79                                                          | 0,08                                               | 2,87                        | 0,04                                                              | 0,37                                      | 3,28                        |
| 1996                | 7,46                                                          | 0,49                                               | 7,95                        | 3,47                                                              | 1,16                                      | 12,58                       | 3,21                                                          | 0,12                                               | 3,33                        | 0,04                                                              | 0,28                                      | 3,65                        |
| 1997                | 7,22                                                          | 0,48                                               | 7,70                        | 2,74                                                              | 1,41                                      | 11,85                       | 2,83                                                          | 0,12                                               | 2,95                        | 0,01                                                              | 0,38                                      | 3,34                        |
| 1998                | 6,76                                                          | 0,49                                               | 7,25                        | 4,47                                                              | 1,16                                      | 12,88                       | 2,80                                                          | 0,12                                               | 2,92                        | 0,03                                                              | 0,29                                      | 3,24                        |
| 1999                | 6,12                                                          | 0,50                                               | 6,62                        | 3,04                                                              | 0,99                                      | 10,65                       | 2,71                                                          | 0,12                                               | 2,83                        | 0,01                                                              | 0,28                                      | 3,12                        |
| 2000                | 5,26                                                          | 0,50                                               | 5,76                        | 2,11                                                              | 1,05                                      | 8,92                        | 2,37                                                          | 0,12                                               | 2,49                        | 0,01                                                              | 0,26                                      | 2,76                        |
| 2001                | 5,79                                                          | 0,44                                               | 6,23                        | 2,19                                                              | 1,16                                      | 9,58                        | 2,57                                                          | 0,10                                               | 2,67                        | 0,01                                                              | 0,31                                      | 2,99                        |
| 2002                | 6,07                                                          | 0,47                                               | 6,54                        | 1,20                                                              | 1,03                                      | 8,77                        | 2,74                                                          | 0,11                                               | 2,85                        | 0,01                                                              | 0,28                                      | 3,14                        |
| 2003                | 5,51                                                          | 0,49                                               | 6,00                        | 2,17                                                              | 0,96                                      | 9,13                        | 2,53                                                          | 0,11                                               | 2,64                        | 0,02                                                              | 0,27                                      | 2,93                        |
| 2004                | 5,29                                                          | 0,49                                               | 5,78                        | 3,14                                                              | 0,71                                      | 9,63                        | 2,52                                                          | 0,12                                               | 2,64                        | 0,04                                                              | 0,21                                      | 2,89                        |
| 2005                | 5,02                                                          | 0,33                                               | 5,35                        | 6,86                                                              | 0,83                                      | 13,04                       | 2,18                                                          | 0,08                                               | 2,26                        | 0,08                                                              | 0,23                                      | 2,57                        |

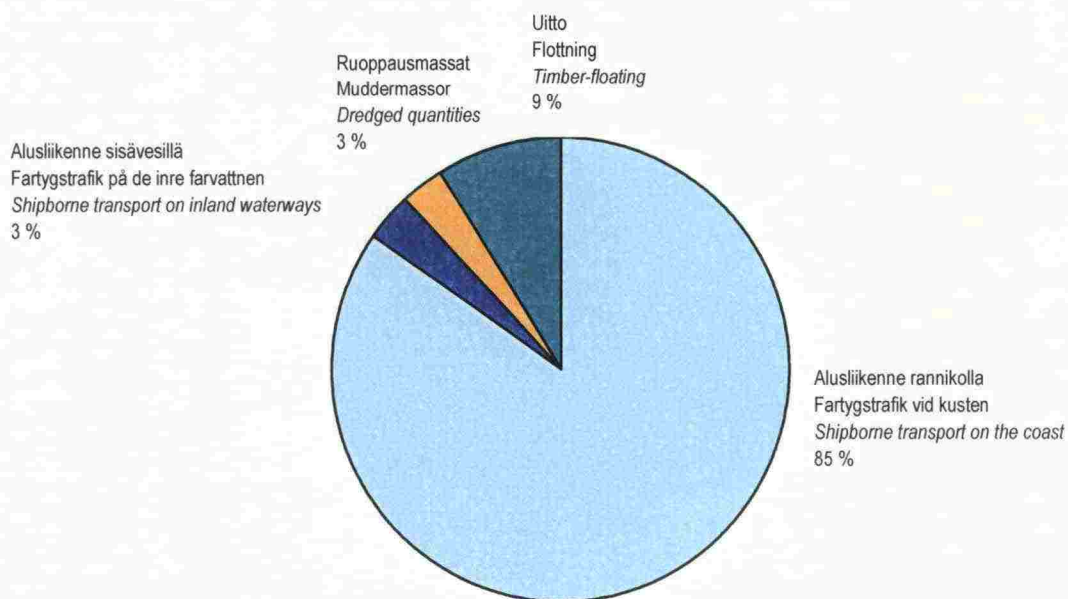
1) Sisältää myös ruoppausmassat vuosina 1980-1981 - Inkluderar muddermassor åren 1980-1981 - Including dredged quantities 1980-1981

**Kuva 1. Uiton, alusliikenteen ja ruoppausmassojen osuus kotimaan vesiliikenteen tavarankuljetuksissa 2005**  
**Figur 1. Transportmängden och transportarbetet fördelade mellan flottning, fartygstrafik och muddermassor 2005**  
**Figure 1. Transport volumes and transport performance/share of timber-floating, shipborne transport and dredged quantities 2005**

Kuljetusmäärä 13,04 milj. tonnia  
 Godsmängd 13,04 miljoner ton  
 Goods volumes 13.04 million tons



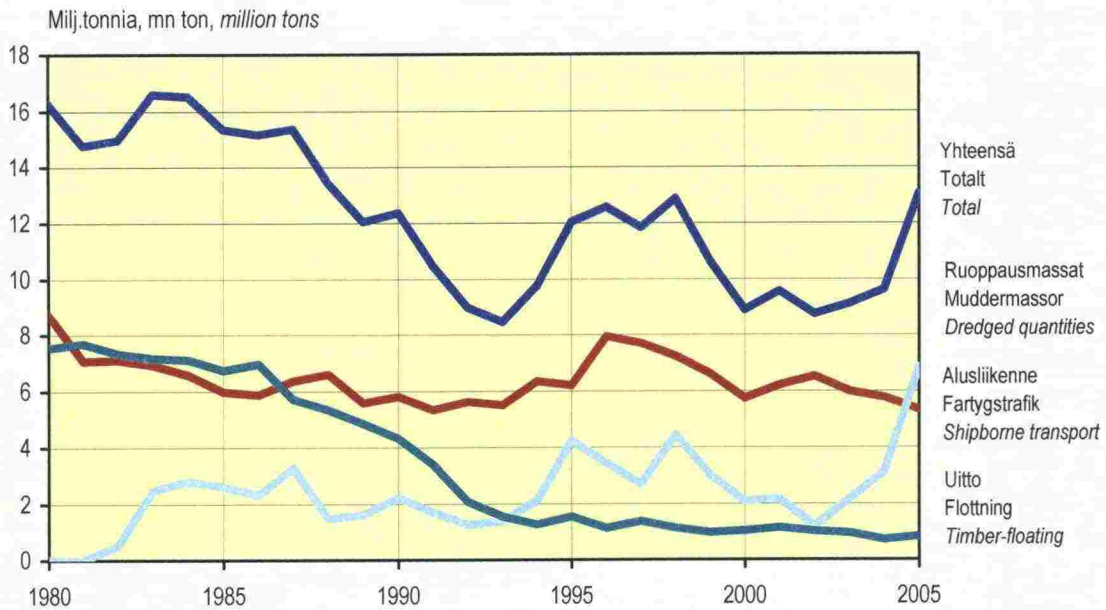
Kuljetussuorite 2,57 mrd. tonnkm  
 Transportarbete 2,57 miljarder tonkm  
 Transport performance 2.57 billion ton km



Kuva 2. Kotimaan vesiliikenteen tavarankuljetusmäärä, 1980-2005

Figur 2. Mängden transporterat gods i inrikes sjötrafik, 1980-2005

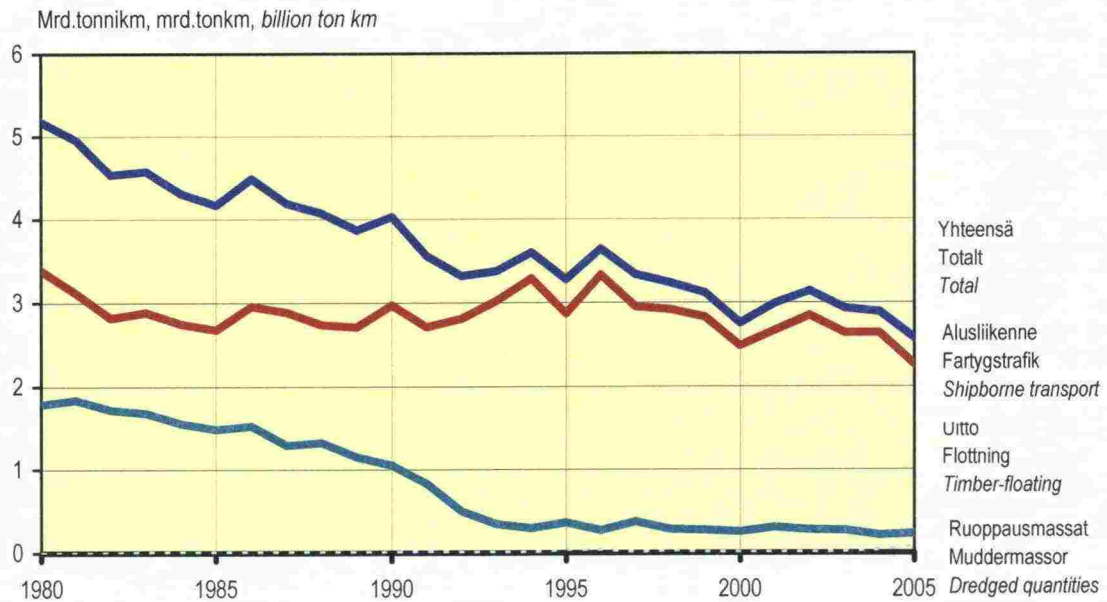
Figure 2. Transported goods volumes, 1980-2005



Kuva 3. Kotimaan vesiliikenteen tavarankuljetussuorite, 1980-2005

Figur 3. Godstransportarbetet i inrikes sjötrafik, 1980-2005

Figure 3. Goods transport performance, 1980-2005







### 1.3. Tavaraliikenne aluksilla

Kotimaan vesiliikenteessä kuljetettiin aluksilla tavaraa 5,35 miljoonaa tonnia ja kuljetussuorite oli 2,26 miljardia tonnikilometriä vuonna 2005. Kuljetusmäärä on vaihdellut viimeisen kymmenen vuoden aikana viiden ja kahdeksan miljoonan tonnin välillä. Vastaava kuljetussuorite on ollut noin kolme miljardia tonnikilometriä vuosittain (taulukko 2). Sisävesien liikenteen osuus koko aluskuljetusmäärästä oli 0,33 miljoonaa tonnia (6 %) ja rannikon 5,02 miljoonaa tonnia (94 %). Vastaava kuljetussuorite sisävesillä oli 0,08 miljardia tonnikilometriä (3 %) ja rannikolla 2,18 miljardia tonnikilometriä (97 %).

Tärkeimpien tavararyhmien kuljetusmäärät ja -suoritteet olivat vuonna 2005:

|                              | Määrä<br>Mängd<br>milj. tonnia<br>miljoner ton | Suorite<br>Transportarbete<br>milj. tonnikm<br>miljoner tonkm | Keskim. kuljetusmatka<br>Genomsn. transportsträcka<br>km |
|------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Öljytuotteet - Oljeprodukter | 3,486                                          | 1 643                                                         | 471                                                      |
| Irtotavara - Bulkgods        | 1,703                                          | 594                                                           | 349                                                      |
| Kappaletavara - Styckegods   | 0,158                                          | 18                                                            | 113                                                      |
| Yhteensä - Totalt            | 5,347                                          | 2 255                                                         | 422                                                      |

Öljytuotteilla on pisimmät kuljetusmatkat. Myös määrältään nämä kuljetukset ovat suurimpia (kuva 5). Irtotavaran lukuun eivät sisälly ruoppausmasojen kuljetukset, vaan ne on esitetty erikseen kappaleessa 1.4 Ruoppausmassat.

Keskimääräinen kuljetusmatka kotimaan alusliikenteessä oli 422 kilometriä.

Kotimaan alusliikenteen tavarankuljetusmäärän ja -suoritteen kehitys vuosina 1996 - 2005 on esitetty kuvissa 6 ja 7 ja kuljetusvirrat kuvassa 4. Liitteessä 1 ovat alusliikenteen kuljetukset lähtö- ja määräsatomittain.

Kotimaan alusliikenteessä tavarankuljetukset hoidettiin vuonna 2005 134 aluksella, joiden bruttovetoisuus oli yhteensä 626 000.

### 1.3. Godstrafiken med fartyg

Inom inrikes sjöfart transporterades år 2005 sammanlagt 5,35 miljoner ton gods med fartyg och transportarbetet uppgick till 2,26 miljarder tonkilometer. Mängden transporterat gods har under de senaste tio åren varierat mellan 5 och 8 miljoner ton. Motsvarande transportarbete har uppgått till cirka tre miljarder tonkilometer varje år (tabell 2). Av den totala mängden gods som transporterats med fartyg stod insjöfarten för 0,33 miljoner ton (6 %) och kustfarten för 5,02 miljoner ton (94 %). Motsvarande transportarbete uppgick för insjöfartens del till 0,08 miljarder tonkilometer (3 %) och för kustfartens del till 2,18 miljarder tonkilometer (97 %).

År 2005 var transportmängden och transportarbetet i fråga om de viktigaste varugrupperna enligt följande:

Oljeprodukterna har de längsta transportsträckorna. Också volymmässigt utgör oljetransporterna de största transporterna (figur 5). Bulkgodset inkluderar inte transporten av muddermassor, utan den presenteras separat under 1.4 Muddermassor.

Den genomsnittliga transportsträckan i inrikes fartygstrafik var 422 kilometer.

Utvecklingen av mängden transporterat gods och transportarbetet i inrikes fartygstrafik under åren 1996-2005 framgår av figurerna 6 och 7; transportflödena anges i figur 4. I bilaga 1 presenteras fartygstrafiken enligt avgångs- och ankomsthavn.

Godstransporterna i inrikes fartygstrafik sköttes år 2005 med 134 fartyg, som hade en sammanlagd bruttodräktighet om 626 000.

Taulukko 2. Kotimaan alusliikenteen tavaramäärä ja kuljetussuorite, 1996-2005

Tabell 2. Godsmängden och transportarbetet i inrikes fartygstrafik, 1996-2005

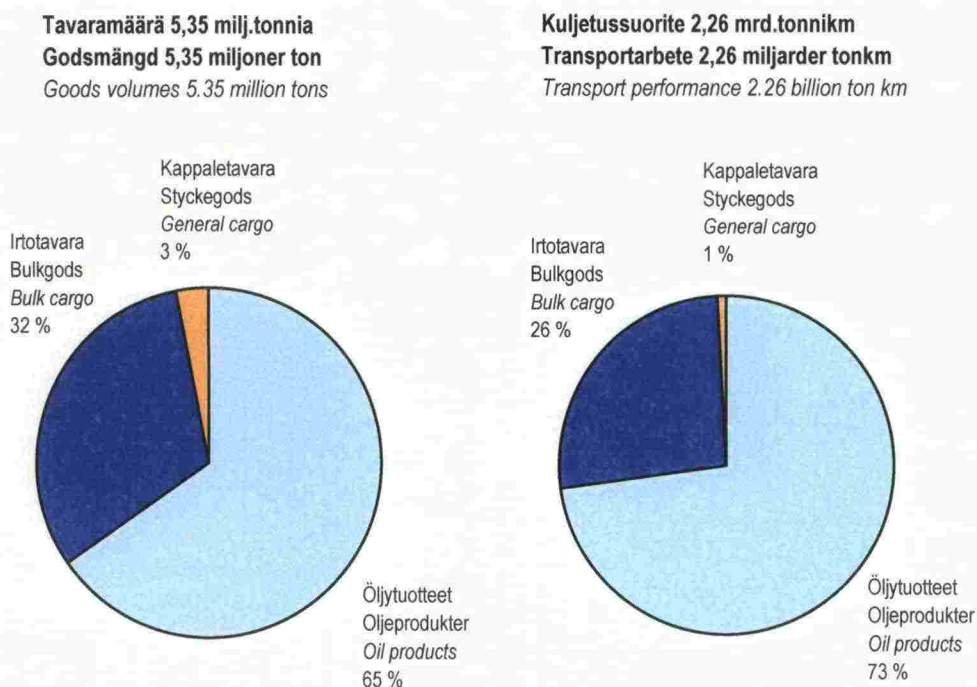
Table 2. Goods volumes and transport performance in domestic shipborne traffic, 1996-2005

| Vuosi<br>År<br>Year | Tavaramäärä<br>Godsmängd<br>Goods volume      |                                          |                             | Kuljetussuorite<br>Transportarbete<br>Transport performance |                                          |                             |
|---------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|                     | Öljytuotteet<br>Oljeprodukter<br>Oil products | Muu tavara<br>Övrigt gods<br>Other goods | Yhteensä<br>Totalt<br>Total | Öljytuotteet<br>Oljeprodukter<br>Oil products               | Muu tavara<br>Övrigt gods<br>Other goods | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
|                     | milj. tonnia - miljoner ton - million tons    |                                          |                             | mrd.tonnikm - miljarder tonkm - billion ton kilometres      |                                          |                             |
|                     |                                               |                                          |                             |                                                             |                                          |                             |
| 1996                | 6,00                                          | 1,95                                     | 7,95                        | 2,67                                                        | 0,66                                     | 3,33                        |
| 1997                | 5,76                                          | 1,94                                     | 7,70                        | 2,39                                                        | 0,56                                     | 2,95                        |
| 1998                | 4,61                                          | 2,64                                     | 7,25                        | 2,25                                                        | 0,67                                     | 2,92                        |
| 1999                | 3,97                                          | 2,65                                     | 6,62                        | 2,06                                                        | 0,77                                     | 2,83                        |
| 2000                | 3,30                                          | 2,46                                     | 5,76                        | 1,79                                                        | 0,70                                     | 2,49                        |
| 2001                | 3,78                                          | 2,45                                     | 6,23                        | 1,90                                                        | 0,77                                     | 2,67                        |
| 2002                | 4,00                                          | 2,54                                     | 6,54                        | 2,02                                                        | 0,83                                     | 2,85                        |
| 2003                | 3,73                                          | 2,27                                     | 6,00                        | 1,93                                                        | 0,71                                     | 2,64                        |
| 2004                | 3,69                                          | 2,09                                     | 5,78                        | 1,95                                                        | 0,69                                     | 2,64                        |
| 2005                | 3,49                                          | 1,86                                     | 5,35                        | 1,64                                                        | 0,62                                     | 2,26                        |

Kuva 5. Kotimaan alusliikenteen tavaramäärän ja kuljetussuoritteen jakaantuminen eri tavararyhmiin 2005

Figur 5. Godsmängden och transportarbetet fördelade på olika varugrupper i inrikes fartygstrafik 2005

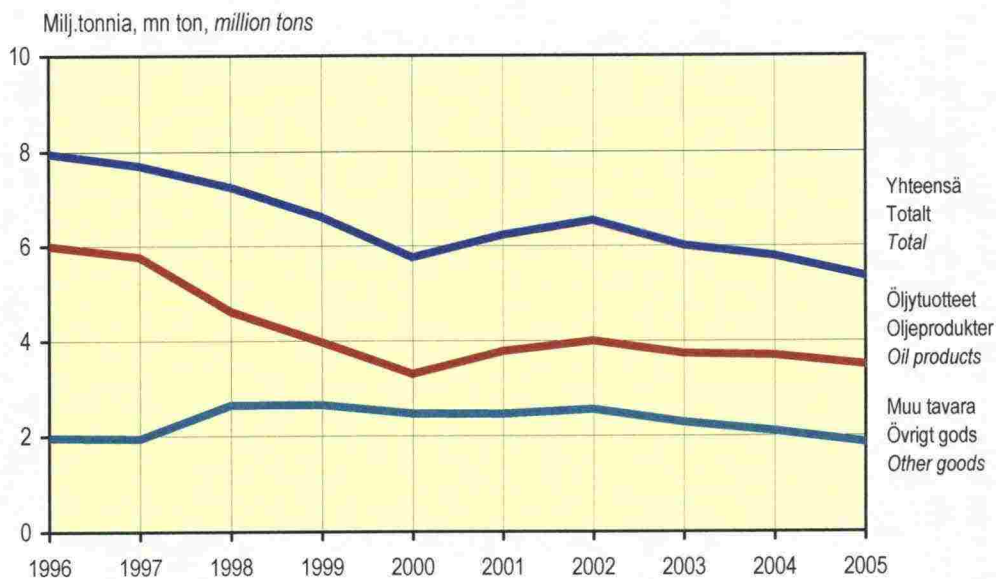
Figure 5. Goods volumes and transport performance by commodity groups 2005



Kuva 6. Kotimaan alusliikenteen tavaramäärä, 1996-2005

Figur 6. Godsmängden i inrikes fartygstrafik, 1996-2005

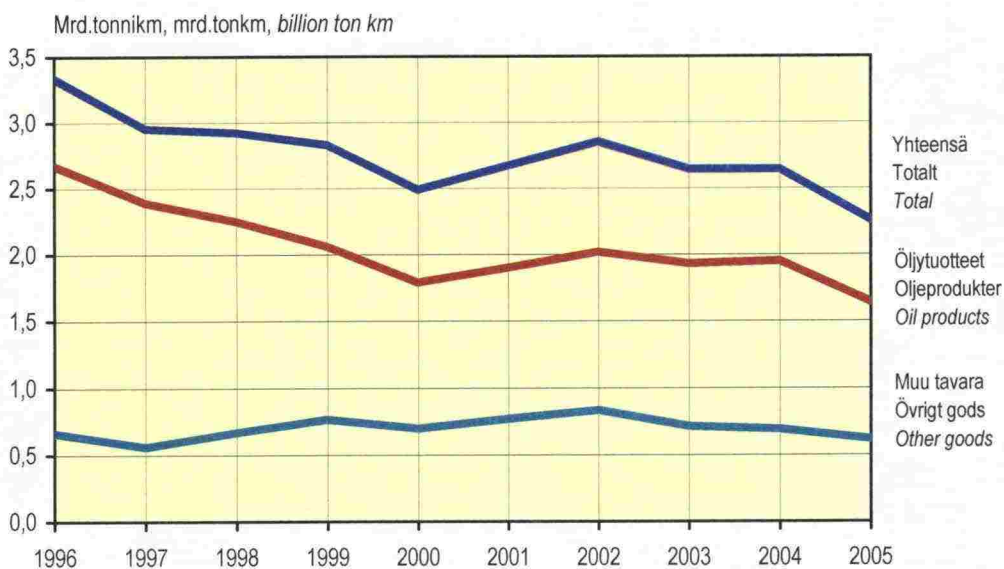
Figure 6. Goods carried by ship, 1996-2005



Kuva 7. Kotimaan alusliikenteen tavaran kuljetussuorite, 1996-2005

Figur 7. Godstransportarbetet i inrikes fartygstrafik, 1996-2005

Figure 7. Goods transport performance, 1996-2005



### 1.3.1. Öljytuotteet

Aluksilla kuljetettiin vuonna 2005 öljytuotteita 3,49 miljoonaa tonnia eli 205 000 tonnia edellistä vuotta vähemmän. Vastaava kuljetussuorite oli 1,6 miljardia tonnikilometriä. Kuljetusmäärä on ollut 1990-luvulta lähtien kolmesta kuuteen miljoonaa tonnia vuosittain.

Öljytuotteiden kuljetukset olivat pääosin Naantalin ja Kilpilahden jalostamoilta lähtevää jakeluliikennettä. Kuljetusten tuonti- ja vientimäärät satamittain on esitetty liitteessä 2. Keskimääräinen kuljetusmatka öljytuotteilla oli 471 kilometriä.

### 1.3.2. Irtotavara

Irtotavaran kuljetusmäärä kotimaan alusliikenteessä oli 1,70 miljoonaa tonnia ja kuljetussuorite 0,59 miljardia tonnikilometriä. Keskimääräinen kuljetusmatka oli 349 kilometriä. Tärkeimmät tavararyhmät olivat:

|                                                                                         |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Hiekka, sora, muu kiviaines ja sementti -<br>Sand, grus, övrigt stenmaterial och cement | 0,671 |
| Kemikaalit - Kemikalier                                                                 | 0,126 |
| Raakapuu, hake - Råvirke, flis                                                          | 0,362 |
| Kivihiiili - Stenkol                                                                    | 0,340 |
| Muu tavara - Övrigt gods                                                                | 0,204 |
| Yhteensä - Totalt                                                                       | 1,703 |

Irtotavaran kuljetukset vähenivät edellisestä vuodesta 11 prosenttia. Hiekkaa, soraa ja muuta kiviainesta sekä sementtiä kuljetettiin 24 000 tonnia, raakapuuta ja haketta 169 000 tonnia ja muuta irtotavaraa 29 000 tonnia edellisvuotta vähemmän. Kivihiiilen kuljetukset sen sijaan kasvoivat 33 000 tonnilla. Liitteessä 2 on esitetty irtotavaran vienti- ja tuontimäärät satamittain.

### 1.3.3. Kappaletavara

Kappaletavaraa kuljetettiin kotimaan alusliikenteessä 157 000 tonnia ja vastaava kuljetussuorite oli 18 miljoonaa tonnikilometriä. Lähes koko määrä oli Manner-Suomen ja Ahvenanmaan välistä liikennettä.

Ahvenanmaan ja mantereen välisistä kuljetuksista on lisätietoa kohdassa 3 Ahvenanmaan liikenne sekä Merenkulkulaitoksen julkaisemassa ulkomaan meriliikennetilastossa. Liitteessä 2 on myös kappaletavaran tuonti- ja vientimäärät satamittain.

### 1.3.1. Oljeproduktier

År 2005 transporterades 3,49 miljoner ton oljeprodukter med fartyg, dvs. 205 000 ton mindre än året innan. Motsvarande transportarbete uppgick till 1,6 miljarder tonkilometer. Mängden har varierat mellan 3 och 6 miljoner ton årligen från och med 1990-talet.

Transporterna av oljeprodukter bestod huvudsakligen av distributionstrafik från raffinaderierna i Nådendal och Sköldvik. Import- och exportvolymerna presenteras hamnvis i bilaga 2. Den genomsnittliga transportsträckan i fråga om oljeprodukter var 471 kilometer.

### 1.3.2. Bulkgoods

Mängden bulkgoods som transporterades i inrikes fartygstrafik uppgick till 1,70 miljoner ton och transportarbetet till 0,59 miljarder tonkilometer. Den genomsnittliga transportsträckan var 349 kilometer. De viktigaste varugrupperna var:

Määrä - Mängd  
milj. tonnia - miljoner ton

Transporterna av bulkgoods minskade med 11 procent från året innan. Sammanlagt transporterades 24 000 ton mindre sand, grus och annat stenmaterial, 169 000 ton mindre råvirke och flis samt 29 000 ton mindre annat bulkgoods jämfört med föregående år. Däremot ökade transporterna av stenkol med 33 000 ton. I bilaga 2 presenteras exporten och importen av bulkgoods hamnvis.

### 1.3.3. Styckegods

Transporten av styckegods i inrikes fartygstrafik uppgick till 157 000 ton och motsvarande transportarbete till 18 miljoner tonkilometer. Så gott som hela transportmängden utgjordes av trafik mellan fastlandet och Åland.

Närmare information om transporterna mellan Åland och fastlandet finns i stycke 3, som behandlar Ålandstrafiken, samt i Sjöfartsverkets statistik över sjöfarten mellan Finland och utlandet. I bilaga 2 anges också import- och exportvolymerna i fråga om styckegods hamnvis.

#### 1.4. Ruoppausmassojen kuljetus

Ruoppausmassoja kuljetettiin vuonna 2005 6,9 miljoonaa tonnia eli 3,7 miljoonaa tonnia edellistä vuotta enemmän. Ruoppausmassojen kuljetussuorite oli 0,08 miljardia tonnikilometriä eli kolme prosenttia tavaraliikenteen kuljetussuoritteesta. Eniten ruoppausmassojen kuljetuksia oli Suomenlahden ja Perämeren alueilla. Ruoppausmassojen kuljetukset tapahtuvat yleensä kunnan rajojen sisällä. Keskimääräinen kuljetusmatka oli vuonna 2005 11 kilometriä. Vuoteen 1994 saakka ruoppausmassat tilastoitiin irtotavaran kuljetuksina. Koska ruoppausmassojen kuljetukset kuitenkin poikkeavat muista tavaran aluskuljetuksista, on ne vuodesta 1995 lähtien esitetty omana ryhmänään. Ruoppausmassan kuutiomäärä on muutettu tonneiksi kertoimella 1,6.

#### 1.5. Raakapuun uitto

Raakapuuta uitettiin vuonna 2005 0,83 miljoonaa tonnia. Uiton kuljetussuorite oli 0,23 miljardia tonnikilometriä. Uiton määrä kasvoi edellisvuoden poikkeuksellisen alhaisesta määrästä 115 000 tonnia. Uittoa on enää Vuoksen alueella, jossa uittopuuta käyttäviä tehtaita on kaikkiaan kymmenkunta. Uiton jakautuminen vesistöalueittain kymmenen viime vuoden aikana on esitetty taulukossa 3.

Raakapuun uittovirrat vuonna 2005 on esitetty kuvassa 4 ja uittomäärän ja -suoritteiden kehitys vesistöalueittain vuosina 1996 - 2005 kuvissa 8 ja 9. Keskimääräinen uitto matka oli vuonna 2005 282 kilometriä.

#### 1.4. Transporterna av muddermassor

År 2005 transporterades 6,9 miljoner ton muddermassor, dvs. 3,7 miljoner ton mer än året innan. Transportarbetet uppgick till 0,08 miljarder tonkilometer, vilket innebär tre procent av transportarbetet för godstrafiken som helhet. Muddermassor transporterades främst i Finska viken och Bottenviken. Transporterna av muddermassor sträcker sig i allmänhet inte över kommungränserna. Den genomsnittliga transportsträckan år 2005 var 11 kilometer. Fram till år 1994 statistikfördes muddermassor som transporter av bulk gods. Eftersom transporterna av muddermassor trots allt skiljer sig från övriga godstransporter, har de fr.o.m. år 1995 presenterats som en separat grupp. Muddermassornas volym i kubikmeter har räknats om till ton med koefficienten 1,6.

#### 1.5. Råvirkesflottning

Mängden flottat råvirke var år 2005 0,83 miljoner ton. Transportarbetet uppgick till 0,23 miljarder tonkilometer. Mängden flottat virke ökade med 115 000 ton från exceptionellt låga siffror år 2004. Råvirke flottades bara i Saimenområdet. I området kring Vuoksen använde sammanlagt tio fabriker flottningsvirke. Tabell 3 visar mängden flottat virke i olika vattendrag under de senaste tio åren.

Råvirkesflottningen år 2005 presenteras i figur 4. Figurerna 8 och 9 visar hur mängden flottat virke och transportarbetet har utvecklats per vattendrag under åren 1996-2005. Den genomsnittliga flottningssträckan år 2005 var 282 kilometer.

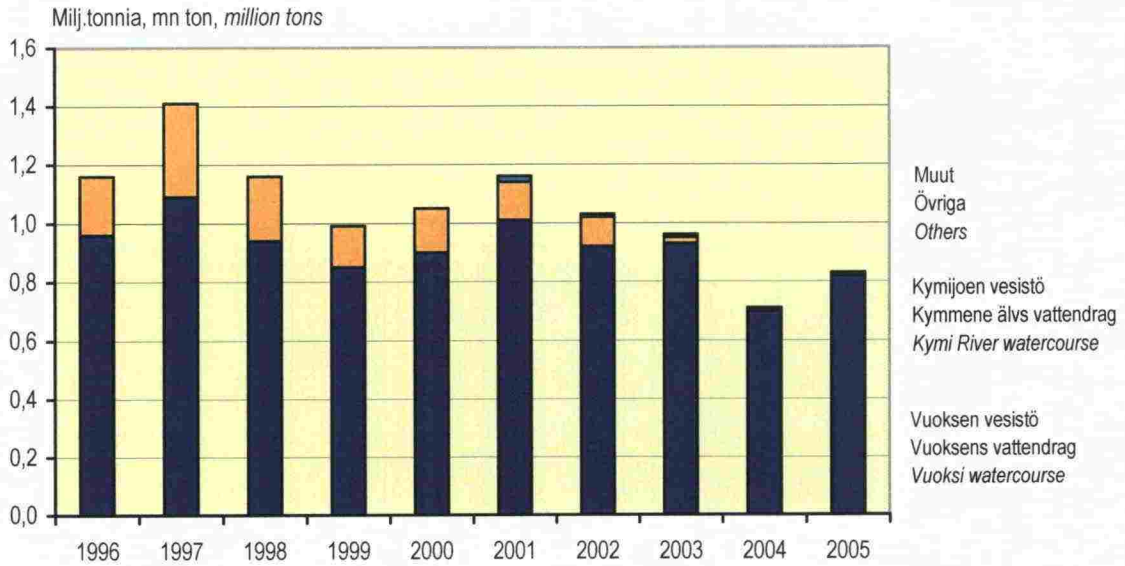
Taulukko 3. Raakapuun uittomäärä ja -suorite vesistöalueittain, 1996-2005

Tabell 3. Mängden flottat råvirke och transportarbete efter vattendrag, 1996-2005

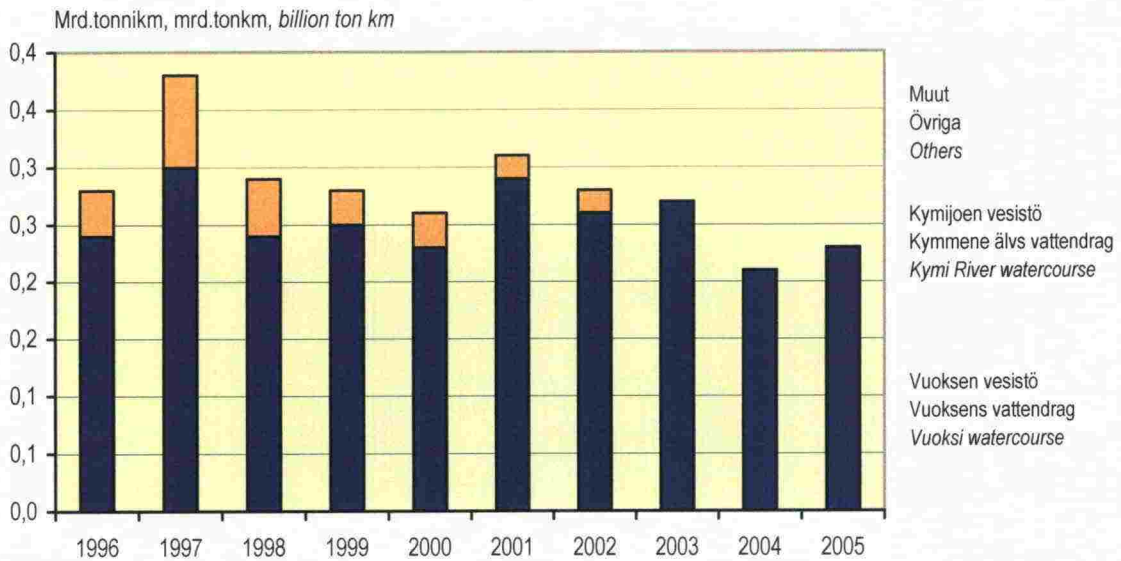
Table 3. Timber-floating volume and performance by watercourse, 1996-2005

| Vuosi<br>År<br>Year | Uittomäärä<br>Mängden flottat råvirke<br>Timber-floating volume |                            |                           |                             | Uittosuorite<br>Transportarbete<br>Transport performance |                            |                           |                             |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|                     | Vuoksen<br>vesistö                                              | Kymijoen<br>vesistö        | Kokemäen-<br>joen vesistö | Yhteensä<br>Totalt<br>Total | Vuoksen<br>vesistö                                       | Kymijoen<br>vesistö        | Kokemäen-<br>joen vesistö | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
|                     | Vuoksens<br>vattendrag                                          | Kymmene älvs<br>vattendrag | Kumo älvs<br>vattendrag   |                             | Vuoksens<br>vattendrag                                   | Kymmene älvs<br>vattendrag | Kumo älvs<br>vattendrag   |                             |
|                     | Vuoksi<br>watercourse                                           | Kymi River<br>watercourse  | Kokemäki<br>River waterc. |                             | Vuoksi<br>watercourse                                    | Kymi River<br>watercourse  | Kokemäki<br>River waterc. |                             |
|                     | milj. tonnia - miljoner ton - million tons                      |                            |                           |                             | mrd. tonnkm - miljarder tonkm - billion ton kilometres   |                            |                           |                             |
| 1996                | 0,96                                                            | 0,20                       | -                         | 1,16                        | 0,24                                                     | 0,04                       | -                         | 0,28                        |
| 1997                | 1,09                                                            | 0,32                       | -                         | 1,41                        | 0,30                                                     | 0,08                       | -                         | 0,38                        |
| 1998                | 0,94                                                            | 0,22                       | -                         | 1,16                        | 0,24                                                     | 0,05                       | -                         | 0,29                        |
| 1999                | 0,85                                                            | 0,14                       | -                         | 0,99                        | 0,25                                                     | 0,03                       | -                         | 0,28                        |
| 2000                | 0,90                                                            | 0,15                       | -                         | 1,05                        | 0,23                                                     | 0,03                       | -                         | 0,26                        |
| 2001                | 1,01                                                            | 0,13                       | 0,02                      | 1,16                        | 0,29                                                     | 0,02                       | 0,00                      | 0,31                        |
| 2002                | 0,92                                                            | 0,10                       | 0,01                      | 1,03                        | 0,26                                                     | 0,02                       | 0,00                      | 0,28                        |
| 2003                | 0,93                                                            | 0,02                       | 0,01                      | 0,96                        | 0,27                                                     | 0,00                       | 0,00                      | 0,27                        |
| 2004                | 0,70                                                            | 0,01                       | -                         | 0,71                        | 0,21                                                     | 0,00                       | -                         | 0,21                        |
| 2005                | 0,82                                                            | 0,01                       | -                         | 0,83                        | 0,23                                                     | 0,00                       | -                         | 0,23                        |

**Kuva 8. Raakapuun uittomäärä vesistöalueittain, 1996-2005**  
**Figur 8. Mängden flottat råvirke efter vattendrag, 1996-2005**  
*Figure 8. Timber-floating volume by watercourse, 1996-2005*



**Kuva 9. Raakapuun uittosuorite vesistöalueittain, 1996-2005**  
**Figur 9. Råvirkesflottning, transportarbete efter vattendrag, 1996-2005**  
*Figure 9. Timber-floating performance by watercourse, 1996-2005*



### 1.5.1. Raakapuun kuljetukset kaikkiaan

Vuonna 2005 raakapuuta kuljetettiin vesitse kaikkiaan 1,19 miljoonaa tonnia. Uiton osuus oli 0,83 miljoonaa ja proomukuljetusten (sisältyy myös aluskuljetusten määrään) osuus 0,36 miljoonaa tonnia. Uiton ja proomukuljetusten määrät ovat kehittyneet viimeisen kymmenen vuoden aikana seuraavasti:

### 1.5.1. Transporterna av råvirke totalt

År 2005 transporterades sammanlagt 1,19 miljoner ton råvirke sjöledes; 0,83 miljoner ton transporterades genom flottning och 0,36 miljoner ton med pråmar (ingår också i godsmängden för fartygstransport). Siffrorna för flottning och transport med pråmar har under de senaste tio åren utvecklats enligt följande:

|      | Uitto<br>Flottning           | Proomukuljetukset<br>Transporter med pråm | Yhteensä<br>Totalt           |
|------|------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
|      | milj. tonnia<br>miljoner ton | milj. tonnia<br>miljoner ton              | milj. tonnia<br>miljoner ton |
| 1996 | 1,16                         | 0,65                                      | 1,81                         |
| 1997 | 1,41                         | 0,66                                      | 2,07                         |
| 1998 | 1,16                         | 0,65                                      | 1,81                         |
| 1999 | 0,99                         | 0,65                                      | 1,64                         |
| 2000 | 1,05                         | 0,63                                      | 1,68                         |
| 2001 | 1,16                         | 0,54                                      | 1,70                         |
| 2002 | 1,03                         | 0,55                                      | 1,58                         |
| 2003 | 0,96                         | 0,57                                      | 1,53                         |
| 2004 | 0,71                         | 0,53                                      | 1,24                         |
| 2005 | 0,83                         | 0,36                                      | 1,19                         |

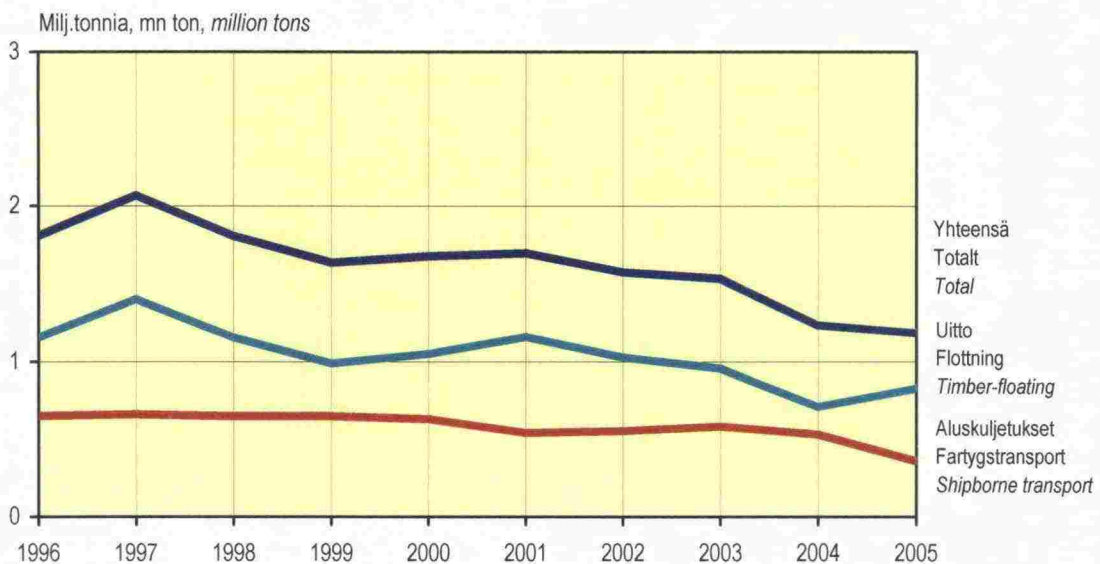
Valtaosa eli 90 % vuoden 2005 proomukuljetuksista oli Saimaan alueella. Rannikon (ml. Saimaan kanavan kautta kulkenut liikenne) osuus oli 10 %. Viime vuosina proomukuljetuksia on ollut Saimaan alueella myös talvisin.

Största delen, dvs. 90 %, av transporterna med pråmar företogs år 2005 i Saimenområdet. Kustfartens (inkl. trafiken genom Saima kanal) del var 10 %. Under de senaste åren har man transporterat råvirke med pråmar i Saimenområdet också vintertid.

Kuva 10. Raakapuun kuljetukset kaikkiaan, 1996-2005

Figur 10. Mängden transporterat råvirke, totalt, 1996-2005

Figure 10. Transported volumes of timber, total, 1996-2005





## 2. Henkilöliikenne

### 2.1. Tietojen keruu

Vuotta 2005 koskeva kotimaan vesiliikennetilaston henkilöliikennekysely lähetettiin kaikkiaan 120 yritykselle, joista kyselyyn vastasi 98 (82 %). Kotimaan henkilöliikenteelle on ominaista, että osa pienistä yrityksistä saattaa liikennöidä vain muutaman purjehduskauden ja lopettaa sen jälkeen, tai alus siirtyy uudelle omistajalle. Tämän vuoksi tilastokyselyn kohdejoukko voi muuttua vuosittain ja ainoastaan isommat henkilöliikennettä harjoittavat yritykset, joista suurin osa liikennöi rannikolla, edustavat tilastossa jatkuvuutta. Myöskään kaikista uusista yrittäjistä ei aina välttämättä saada tietoja. Lossiliikenne ei ole mukana tilastossa.

### 2.2. Henkilöliikenteen kokonaismäärä

Kotimaan matkustaja-alusliikenteen määrä rannikolla ja sisävesillä oli vuonna 2005 yhteensä 4,22 miljoonaa. Vastaava kuljetussuorite oli 141,3 miljoonaa henkilökilometriä. Rannikon matkustajamäärä väheni 57 000 ja sisävesien 10 000 edellisvuodesta. Manner-Suomen ja Ahvenanmaan välisessä liikenteessä oli 7 000 matkustajaa vähemmän kuin edellisellä vuonna. Sisävesien matkustajamäärä on ollut viimeiset kymmenen vuotta noin puoli miljoonaa ja rannikon kolmesta neljään miljoonaan vuosittain (taulukko 4, kuvat 11 ja 12).

Rannikon osuus matkustajamäärästä oli 3,82 miljoonaa (91 %) ja sisävesien 0,40 miljoonaa (9 %). Kuljetussuoritteesta kertyi rannikolla 128 miljoonaa henkilökilometriä (91 %) ja sisävesillä 13 miljoonaa henkilökilometriä (9 %). (kuva 13). Henkilöliikenteen jakaantuminen alueittain on esitetty kuvassa 15.

## 2. Persontrafiken

### 2.1. Insamling av data

Sammanlagt 120 företag tillsändes en enkät om persontrafiken år 2005 i anslutning till statistiken över inrikes sjöfart, och 98 företag (82 %) besvarade enkäten. Typiskt för inrikes persontrafik är att en del småföretag idkar trafik kanske bara under några seglotionssäsonger innan verksamheten upphör eller fartyget byter ägare. Målgruppen för statistiken kan därför ändra från år till år; endast de större företagen som idkar persontrafik, och då oftast längs kusten, står för kontinuiteten i denna statistik. Sjöfartsverket får inte heller alltid nödvändigtvis uppgifter om alla nya företagare. Statistiken omfattar inte färjtrafiken.

### 2.2. Persontrafiken totalt

Antalet passagerare i inrikes passagerarfartygstrafik längs kusten och på de inre farvattnen var totalt 4,22 miljoner år 2005. Motsvarande transportarbete uppgick till 141,3 miljoner personkilometer. Antalet passagerare minskade med 57 000 från året innan i kustfarten och med 10 000 i insjöfarten. Trafiken mellan fastlandet och Åland hade 7 000 passagerare mindre än föregående år. Insjöfarten har under de senaste tio åren haft cirka en halv miljon och kustfarten tre till fyra miljoner passagerare varje år (tabell 4, figurerna 11 och 12).

Kustfartens andel av passagerarantalet var 3,82 miljoner (91 %) och insjöfartens andel 0,40 miljoner (9 %). Av transportarbetet stod kustfarten för 128 miljoner (91 %) och insjöfarten för 13 miljoner personkilometer (9 %) (figur 13). Persontrafikens områdesfördelning presenteras i figur 15.

**Taulukko 4. Kotimaan vesiliikenteen matkustajamäärä ja kuljetussuorite, 1980-2005**

**Tabell 4. Passagerartrafiken och transportarbetet i inrikes sjötrafik, 1980-2005**

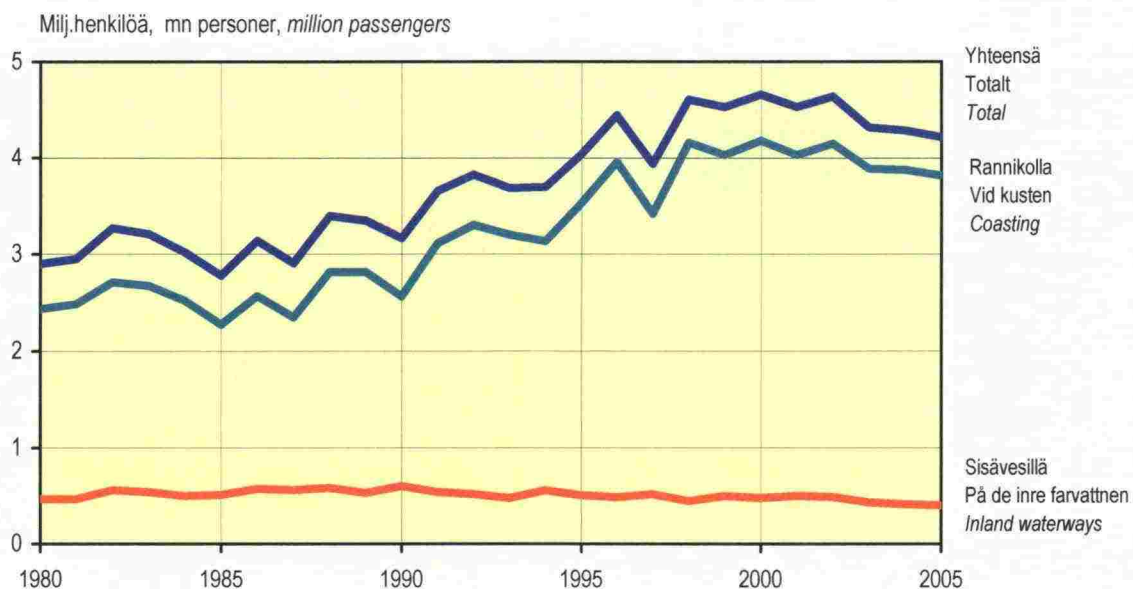
Table 4. Passengers movements and transport performance in domestic waterborne traffic, 1980-2005

| Vuosi<br>År<br>Year | Matkustajamäärä<br>Passagerare<br>Passengers  |                                                    |                             | Kuljetussuorite<br>Transportarbete<br>Performance          |                                                    |                             |
|---------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|
|                     | Rannikolla<br>Vid kusten<br>Coasting          | Sisävesillä<br>På insjöarna<br>Inland<br>waterways | Yhteensä<br>Totalt<br>Total | Rannikolla<br>Vid kusten<br>Coasting                       | Sisävesillä<br>På insjöarna<br>Inland<br>waterways | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
|                     | milj. henkilöä - miljoner personer - millions |                                                    |                             | milj. henkilökm - miljoner personkm - million passenger km |                                                    |                             |
| 1980                | 2,43                                          | 0,47                                               | 2,90                        | 57,11                                                      | 17,22                                              | 74,33                       |
| 1981                | 2,48                                          | 0,47                                               | 2,95                        | 66,63                                                      | 17,01                                              | 83,64                       |
| 1982                | 2,71                                          | 0,56                                               | 3,27                        | 70,01                                                      | 17,34                                              | 87,35                       |
| 1983                | 2,67                                          | 0,54                                               | 3,21                        | 70,39                                                      | 17,22                                              | 87,61                       |
| 1984                | 2,52                                          | 0,50                                               | 3,02                        | 68,00                                                      | 19,00                                              | 87,00                       |
| 1985                | 2,27                                          | 0,51                                               | 2,78                        | 68,00                                                      | 17,30                                              | 85,30                       |
| 1986                | 2,57                                          | 0,57                                               | 3,14                        | 73,80                                                      | 18,20                                              | 92,00                       |
| 1987                | 2,35                                          | 0,56                                               | 2,91                        | 71,80                                                      | 16,30                                              | 88,10                       |
| 1988                | 2,82                                          | 0,58                                               | 3,40                        | 85,51                                                      | 18,19                                              | 103,70                      |
| 1989                | 2,82                                          | 0,53                                               | 3,35                        | 84,93                                                      | 17,36                                              | 102,29                      |
| 1990                | 2,57                                          | 0,60                                               | 3,17                        | 88,97                                                      | 20,00                                              | 108,97                      |
| 1991                | 3,12                                          | 0,54                                               | 3,66                        | 93,48                                                      | 16,59                                              | 110,07                      |
| 1992                | 3,31                                          | 0,52                                               | 3,83                        | 95,05                                                      | 15,61                                              | 110,66                      |
| 1993                | 3,21                                          | 0,48                                               | 3,69                        | 85,53                                                      | 14,47                                              | 100,00                      |
| 1994                | 3,14                                          | 0,56                                               | 3,70                        | 80,47                                                      | 18,34                                              | 98,81                       |
| 1995                | 3,53                                          | 0,51                                               | 4,04                        | 86,39                                                      | 17,17                                              | 103,56                      |
| 1996                | 3,96                                          | 0,49                                               | 4,45                        | 92,67                                                      | 15,58                                              | 108,25                      |
| 1997                | 3,42                                          | 0,52                                               | 3,94                        | 110,88                                                     | 15,71                                              | 126,59                      |
| 1998                | 4,16                                          | 0,45                                               | 4,61                        | 124,93                                                     | 14,57                                              | 139,50                      |
| 1999                | 4,03                                          | 0,50                                               | 4,53                        | 140,71                                                     | 15,99                                              | 156,70                      |
| 2000                | 4,18                                          | 0,48                                               | 4,66                        | 150,19                                                     | 14,71                                              | 164,90                      |
| 2001                | 4,03                                          | 0,50                                               | 4,53                        | 137,15                                                     | 15,23                                              | 152,38                      |
| 2002                | 4,15                                          | 0,49                                               | 4,64                        | 136,76                                                     | 14,13                                              | 150,89                      |
| 2003                | 3,89                                          | 0,43                                               | 4,32                        | 132,40                                                     | 13,24                                              | 145,64                      |
| 2004                | 3,88                                          | 0,41                                               | 4,29                        | 128,77                                                     | 12,52                                              | 141,29                      |
| 2005                | 3,82                                          | 0,40                                               | 4,22                        | 128,35                                                     | 12,94                                              | 141,29                      |

Kuva 11. Kotimaan vesiliikenteen matkustajamäärä, 1980-2005

Figur 11. Passagerarantalet i inrikes sjötrafik, 1980-2005

Figure 11. Number of passengers, 1980-2005



Kuva 12. Kotimaan vesiliikenteen henkilökuljetussuorite, 1980-2005

Figur 12. Persontransportarbetet i inrikes sjötrafik, 1980-2005

Figure 12. Passenger transport performance, 1980-2005



### 2.3. Henkilöliikenne liikennelajeittain

Henkilöliikenne on jaettu kolmeen liikennelajiin: linjaliikenne, tilausliikenne ja muu liikenne. Linjaliikenne on tietyllä reitillä aikataulun mukaan liikennöintiä, johon aiemmasta tilastoinnista poiketen on laskettu myös saariston yhteysliikenne. Tilausliikenne on tilaukseen perustuvaa liikennöintiä, johon lasketaan myös kiertoajelut (sightseeing). Muulla liikenteellä tarkoitetaan mm. yritysten ja yhteisöjen omalle henkilökunnalleen järjestämiä loma- ja virkistyskuljetuksia sekä puolustusvoimien henkilökuljetuksia.

Henkilöliikenne jakaantui vuonna 2005 liikennelajeittain seuraavasti:

### 2.3. Persontrafiken enligt trafikslag

Persontrafiken indelas i tre trafikslag: linjetrafik, chartertrafik och annan trafik. Med linjetrafik avses tidtabellsbunden trafik längs en bestämd rutt; i motsats till tidigare statistik inkluderar linjetrafiken också förbindsetrafiken i skärgården. Chartertrafik är trafik som grundar sig på beställning, inklusive sightseeing. Med övrig trafik avses bland annat semester- och rekreationsresor som företag och sammanslutningar anordnar för sina anställda samt persontransporter inom försvaret.

Persontrafiken fördelade sig år 2005 per trafikslag enligt följande:

|                                                                      | Rannikolla<br>Vid kusten | Sisävesillä<br>På insjöarna | Yhteensä<br>Totalt |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| <b>Määrä, 1 000 henkilöä - Mängd, 1 000 personer</b>                 |                          |                             |                    |
| Linjaliikenne - Linjetrafik                                          | 3 442                    | 214                         | 3 656              |
| Tilausliikenne - Chartertrafik                                       | 281                      | 178                         | 459                |
| Muu liikenne - Övrig trafik                                          | 97                       | 7                           | 104                |
| Yhteensä - Totalt                                                    | 3 820                    | 399                         | 4 219              |
| <b>Suorite, milj. henkilökm - Transportarbete, miljoner personkm</b> |                          |                             |                    |
| Linjaliikenne - Linjetrafik                                          | 119,5                    | 6,7                         | 126,2              |
| Tilausliikenne - Chartertrafik                                       | 8,0                      | 6,1                         | 14,1               |
| Muu liikenne - Övrig trafik                                          | 0,9                      | 0,1                         | 1,0                |
| Yhteensä - Totalt                                                    | 128,4                    | 12,9                        | 141,3              |

Linjaliikenne väheni pari prosenttia edelliseen vuoteen verrattuna. Tilausliikenne sen sijaan kasvoi prosentin verran.

Linjetrafiken minskade med ett par procent från året innan. Däremot ökade chartertrafiken med cirka en procent.

## 2.4. Henkilöliikenne vesistöalueittain

Rannikkoalueen 3,8 miljoonasta matkustajasta Suomenlahden osuus oli 2,3 miljoonaa, josta taas pääkaupunkiseudun osuus oli 2,2 miljoonaa. Linjaliikennettä koko pääkaupunkiseudun liikenteestä oli 91 %. Toiseksi suurin matkustajamäärä oli Ruotsin laivoilla liikennöidyllä välillä Ahvenanmaa - Manner-Suomi. Matkustajia reitillä oli 0,49 miljoonaa. Ahvenanmaan sisäisessä liikenteessä matkustajia oli 0,56 miljoonaa, mistä suurin osa oli Ahvenanmaan maakuntahallituksen hoitamaa yhteysliikennettä. Saaristomeren liikenteessä kulki 0,38 miljoonaa henkilöä, josta 0,29 miljoonaa oli saaristolakiin perustuvan saariston yhteysliikenteen matkustajaa. Muilla rannikkoalueilla henkilöliikenne oli vähäisempää.

Sisävesillä suurimmat matkustajamäärät olivat Tampereen seudulla (0,13 miljoonaa) ja Saimaalla (0,16 miljoonaa) Kuopion, Lappeenrannan ja Savonlinnan alueilla (liite 4).

## 2.4. Persontrafiken enligt vattendrag

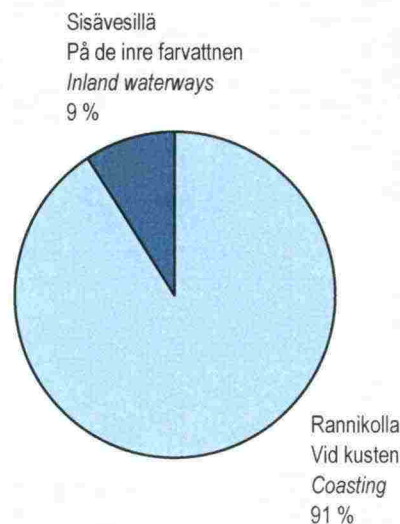
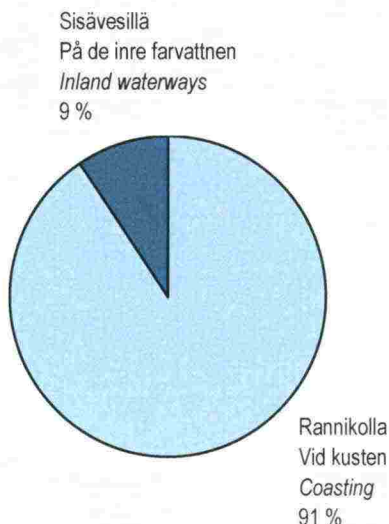
Av kustfartens 3,8 miljoner passagerare stod Finska viken för 2,3 miljoner, varav 2,2 miljoner hänförde sig till huvudstadsregionen. Linjetrafikens andel av den totala trafiken i huvudstadsregionen var 91 %. Det näst största passagerarantalet hade Sverigebåtarna på rutten mellan Åland och fastlandet; antalet passagerare uppgick till 0,49 miljoner. Den interna trafiken på Åland hade 0,56 miljoner passagerare. Största delen av passagerarantalet hänförde sig till den förbindelsetrafik som sköts av Ålands landskapsstyrelse. Trafiken på Skärgårdshavet omfattade sammanlagt 0,38 miljoner personer, av vilka 0,29 miljoner reste inom förbindelsetrafiken enligt skärgårdslagen. I de övriga kustområdena nådde persontrafiken inga höga siffror.

De största passagerarvolymerna inom insjöfarten konstaterades i Tammerforsregionen (0,13 miljoner) och på Saimen (0,16 miljoner) i områdena Kuopio, Villmanstrand och Nyslott (bilaga 4).

**Kuva 13. Kotimaan vesiliikenteen matkustajamäärä ja kuljetussuorite rannikolla ja sisävesillä 2005**  
**Figur 13. Passagerarnas och transportarbetets fördelning mellan kust- och insjöfarten i inrikes sjötrafik 2005**  
*Figure 13. Passengers and transport performance as divided between coastal services and inland waterways 2005*

**Matkustajamäärä 4,22 milj.**  
**Passagerarantal 4,22 miljoner**  
*Number of passengers 4.22 million*

**Kuljetussuorite 141,29 milj.henkilökm**  
**Transportarbete 141,29 miljoner personkm**  
*Transport performance 141.29 million passenger km*



Kun Merenkululaitoksen organisaatio uudistui vuoden 2004 alusta, valtion yhteysalukset siirtyivät perustettuun Varustamoliikelaitokseen (Finstaship Saaristovarustamo). Merenkululaitos vastaa edelleen yhteysliikenteen hoidosta, jonka se tilaa ostopalveluna Varustamoliikelaitokselta ja

I och med att Sjöfartsverket förnyade sin organisation i början av år 2004 överfördes statens förbindelsefartyg till det nygrundade Rederiverket (Finstaship, Skärgårdsrederiet). Sjöfartsverket svarar fortfarande för tillhandahållandet av förbindelsetrafiken i form av köpta tjänster av

yksityisiltä varustamoilta. Liikenteen kasvusuunta 1990 -luvulta lähtien johtuu osaksi saariston loma-asuntojen määrän lisääntymisestä. Suurin yhteysalusten käyttäjäryhmä ovat kesäasukkaat ja matkailijat. Seuraavassa asetelmassa ja kuvassa 14 on Lounais-Suomen saariston yhteysalusliikenteen matkustajamäärän ja kuljetettujen ajoneuvojen määrän kehitys vuosina 1996-2005.

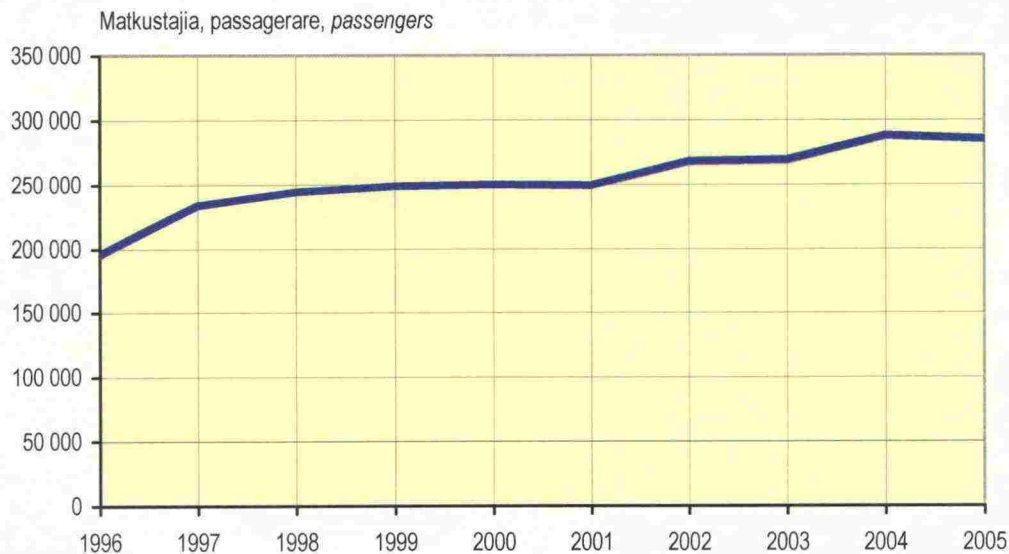
Rederiverket och privata rederier. Det att trafiken ökat alltsedan början av 1990-talet beror delvis på det växande antalet semesterbostäder i skärgården. Den största gruppen som använder förbindelsefartygen är sommargästerna och turisterna. Nedan och i figur 14 syns utvecklingen i antalet passagerare och transporterade fordon i förbindelsefartygstrafiken i sydvästra Finlands skärgård åren 1996-2005.

|      | Matkustajia - Passagerare<br>Lukumäärä - Antal | Ajoneuvoja - Fordon<br>Lukumäärä - Antal |
|------|------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1996 | 195 691                                        | 62 483                                   |
| 1997 | 233 178                                        | 76 383                                   |
| 1998 | 244 206                                        | 77 493                                   |
| 1999 | 248 888                                        | 83 561                                   |
| 2000 | 250 208                                        | 84 560                                   |
| 2001 | 249 528                                        | 86 166                                   |
| 2002 | 268 388                                        | 94 604                                   |
| 2003 | 269 197                                        | 95 922                                   |
| 2004 | 287 835                                        | 103 243                                  |
| 2005 | 285 446                                        | 103 514                                  |

**Kuva 14. Saariston yhteysliikenne, 1996-2005**

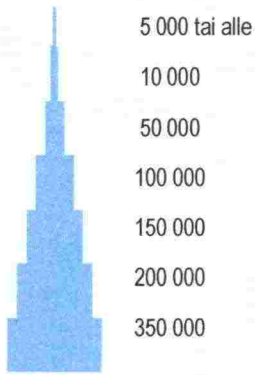
**Figur 14. Förbindelsetrafik i skärgården, 1996-2005**

*Figure 14. Public transport of passengers in the archipelago, 1996-2005*

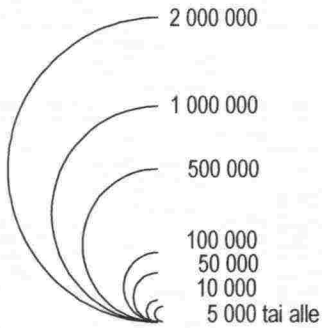


**Kuva 15.**  
**Kotimaan vesiliikenteen henkilöliikenne, pl.veneily**  
**Persontrafik, exkl.fritidsbåttrafik**  
*Passanger flows, excl.boating*  
**2005**

Reittiliikenne  
 Linjetrafik  
 Liner traffic



Risteilyt ja paikallisliikenne  
 Kryssningar och lokaltrafik  
 Cruises and local traffic



### 3. Ahvenanmaan liikenne

Manner-Suomen ja Ahvenanmaan välisessä alusliikenteessä kuljetettiin vuonna 2005 tavaraa yhteensä 272 000 tonnia, joka jakaantui tuonnin ja viennin osalta seuraavasti:

### 3. Ålandstrafiken

I fartygstrafiken mellan det finska fastlandet och Åland fraktades år 2005 sammanlagt 272 000 ton gods. Nedan anges fördelningen mellan import och export:

|                                                                              | Maarianhamina<br>Mariehamn | Långnäs | Färjsund | Muu Ahvenanmaa<br>Övriga Åland | Yhteensä<br>Totalt |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------|----------|--------------------------------|--------------------|
| <b>Tuonti (tonnia)-Import (ton)</b>                                          |                            |         |          |                                |                    |
| Öljytuotteet-Oljeprodukter                                                   | 9                          | 370     | -        | 11 616                         | 11 995             |
| Irtotavara-Bulkgods                                                          | 2 391                      | 16      | 10 857   | 2 110                          | 15 374             |
| Kappaletavara-Styckegods                                                     | 1 885                      | 110 974 | -        | -                              | 112 859            |
| Yhteensä-Totalt                                                              | 4 285                      | 111 360 | 10 857   | 13 726                         | 140 228            |
| <b>Vienti (tonnia)-Export (ton)</b>                                          |                            |         |          |                                |                    |
| Öljytuotteet-Oljeprodukter                                                   | -                          | -       | -        | -                              | -                  |
| Irtotavara-Bulkgods                                                          | 3 064                      | 36      | 30 758   | 53 463                         | 87 321             |
| Kappaletavara-Styckegods                                                     | 1 659                      | 42 940  | -        | -                              | 44 599             |
| Yhteensä-Totalt                                                              | 4 723                      | 42 976  | 30 758   | 53 463                         | 131 920            |
| <b>Tuonti ja vienti yhteensä (tonnia)-Import och export sammanlagt (ton)</b> |                            |         |          |                                |                    |
| Öljytuotteet-Oljeprodukter                                                   | -                          | 370     | -        | 11 616                         | 11 995             |
| Irtotavara-Bulkgods                                                          | 5 455                      | 52      | 41 615   | 55 573                         | 102 695            |
| Kappaletavara-Styckegods                                                     | 3 544                      | 153 914 | -        | -                              | 157 458            |
| Yhteensä-Totalt                                                              | 9 008                      | 154 336 | 41 615   | 67 189                         | 272 148            |

Kappaletavaran osuus koko tavaraliikenteestä oli 58 %. Ahvenanmaan sisäisessä liikenteessä kuljetettuja tavaramääriä ei tilastoida.

Styckegodset stod för 58 % av den totala godstrafiken. I den interna trafiken på Åland statistikförs inte mängden transporterat gods.

Autolautoilla kulki matkustajia Ahvenanmaan ja mantereen välillä vuonna 2005 494 000, mikä on puolitoista prosenttia edellistä vuotta vähemmän. Ahvenanmaan sisäisessä liikenteessä oli matkustajia 564 000, josta valtaosa (98 %) oli Ahvenanmaan maakuntahallituksen hoitamaa yhteysalusliikennettä. Taulukossa 5 ja kuvissa 16 ja 17 on esitetty Ahvenanmaan liikenteen kehitys vuosina 1996-2005. Lossiliikenne ei sisälly tilastoon.

År 2005 hade bilfärjorna mellan Åland och fastlandet 494 000 passagerare, vilket är 0,5 % mindre än året innan. Trafiken på Åland omfattade 564 000 passagerare, av vilka majoriteten (98 %) anlätade den förbindelsefartygstrafik som sköts av Ålands landskapsstyrelse. Tabell 5 och figurerna 16 och 17 visar hur trafiken på Åland har utvecklats under åren 1996-2005. Statistiken omfattar inte färjtrafiken.



**Taulukko 5. Ahvenanmaan henkilö- ja tavaraliikenne, 1996-2005**

**Tabell 5. Passagerar- och godstrafiken/Åland, 1996-2005**

*Table 5. Passenger traffic and cargo transport/Åland Islands, 1996-2005*

| Vuosi<br>År<br>Year                          | Henkilöliikenne                          |                                                        |                                    | Tavaraliikenne                                     |                                          |                             |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|                                              | Persontrafik                             |                                                        |                                    | Godstrafik                                         |                                          |                             |
|                                              | Passenger traffic                        |                                                        |                                    | Cargo transport                                    |                                          |                             |
|                                              | Autolautat<br>Bilfärjor<br>Ferries<br>1) | Sisäinen liikenne<br>Intern trafik<br>Internal traffic | Yhteensä<br>Totalt<br>Total        | Kappaletavara<br>Styckegods<br>General cargo<br>1) | Muu tavara<br>Övrigt gods<br>Other goods | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
| 1000 henkilöä - 1000 personer - 1000 persons |                                          |                                                        | 1000 tonnia - 1000 ton - 1000 tons |                                                    |                                          |                             |
| 1996                                         | 252                                      | 560                                                    | 812                                | 114                                                | 115                                      | 229                         |
| 1997                                         | 394                                      | 548                                                    | 942                                | 125                                                | 155                                      | 280                         |
| 1998                                         | 531                                      | 548                                                    | 1 079                              | 122                                                | 117                                      | 239                         |
| 1999                                         | 622                                      | 546                                                    | 1 168                              | 154                                                | 123                                      | 277                         |
| 2000                                         | 643                                      | 585                                                    | 1 228                              | 164                                                | 112                                      | 276                         |
| 2001                                         | 570                                      | 559                                                    | 1 129                              | 166                                                | 99                                       | 265                         |
| 2002                                         | 541                                      | 577                                                    | 1 118                              | 168                                                | 120                                      | 288                         |
| 2003                                         | 520                                      | 558                                                    | 1 078                              | 178                                                | 111                                      | 289                         |
| 2004                                         | 501                                      | 553                                                    | 1 054                              | 177                                                | 117                                      | 294                         |
| 2005                                         | 494                                      | 564                                                    | 1 058                              | 157                                                | 115                                      | 272                         |

1) Maarianhamina - Turku/Naantali, Turku/Naantali - Maarianhamina, Långnäs -Turku/ Naantali, Turku/Naantali - Långnäs, Helsinki - Maarianhamina, Maarianhamina - Helsinki

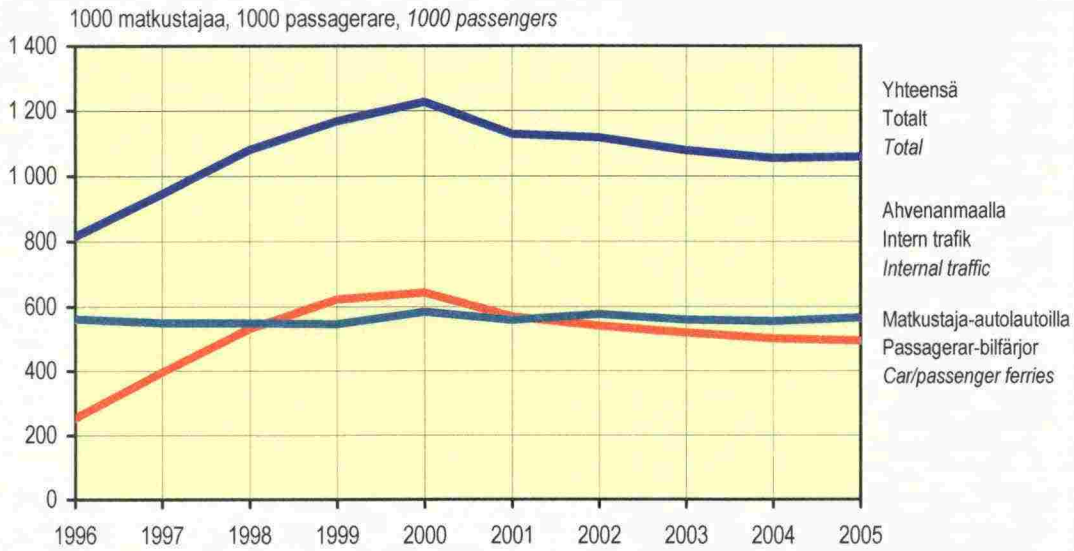
1) Mariehamn-Åbo/Nädendal, Åbo/Nädendal-Mariehamn, Långnäs-Åbo/Nädendal, Åbo/Nädendal-Långnäs, Helsingfors-Mariehamn, Mariehamn-Helsingfors

1) Mariehamn-Turku/Naantali, Turku/Naantali-Mariehamn, Långnäs-Turku/Naantali, Turku/Naantali-Långnäs, Helsinki-Mariehamn, Mariehamn-Helsinki

Kuva 16. Ahvenanmaan henkilöliikenne, 1996-2005

Figur 16. Persontrafiken på Åland, 1996-2005

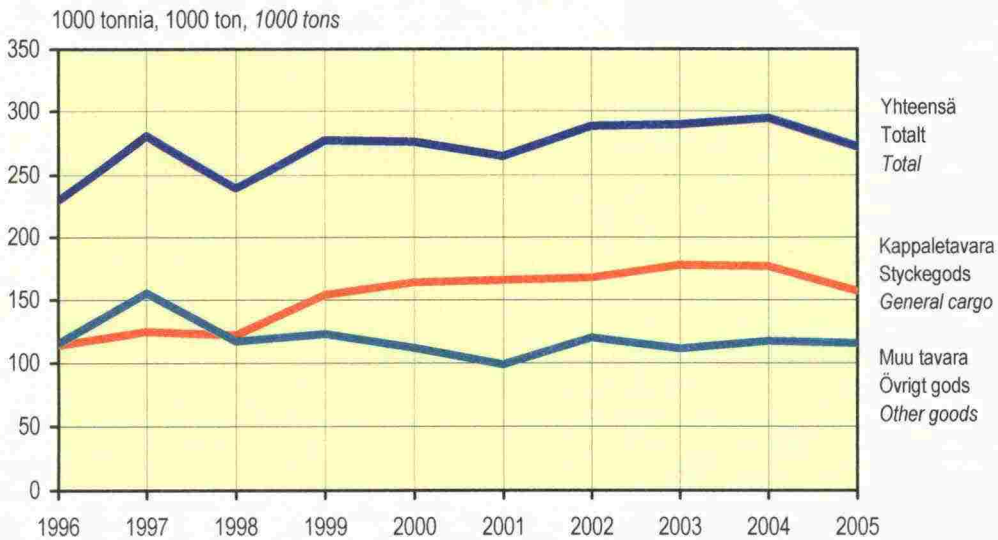
Figure 16. Passenger traffic to/from/between the Åland Islands, 1996-2005



Kuva 17. Manner-Suomen ja Ahvenanmaan välinen tavaraliikenne, 1996-2005

Figur 17. Godstrafiken mellan fastlandet och Åland, 1996-2005

Figure 17. Goods transported to/from the Åland Islands, 1996-2005



## 4. Kotimaan liikenteen alukset

### 4.1. Tavaraliikenteen alukset

Kotimaan tavarankuljetuksissa oli vuonna 2005 käytössä kaikkiaan 134 alusta, joiden bruttovetoisuus oli yhteensä 626 000. Kalusto jakaantui alustyypeittäin seuraavasti:

|                                  | Lukumäärä<br>Antal | Bruttovetoisuus<br>Bruttodräktighet |
|----------------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| Säiliöalukset-Tankfartyg         | 42                 | 327 565                             |
| Kuivalastialukset-Torrlastfartyg | 53                 | 225 624                             |
| Muut alukset-Övriga fartyg       | 39                 | 72 377                              |
| <b>Yhteensä-Totalt</b>           | <b>134</b>         | <b>625 566</b>                      |

Ulkomaisten alusten osuus lukumäärästä oli 44 % ja bruttovetoisuudesta 56 %. Liitteessä 3 on kotimaan tavaraliikenteessä satamiin saapuneiden alusten lukumäärä, brutto- ja nettovetoisuus lukuun ottamatta Suomen ja Ruotsin välillä liikennöiviä autolauttoja, joilla on myös tavara-liikennettä.

### 4.2. Henkilöliikenteen alukset

Kotimaan henkilöliikenteessä oli vuonna 2005 243 alusta (pl. Ahvenanmaan ja Manner-Suomen välillä liikennöivät matkustaja-autolautat), joista 141 oli pituudeltaan vähintään 15 metriä eli rekisteröintipakon alaisia. Rannikon liikenteessä aluksista oli 62 %. Rannikolla liikennöivät myös bruttovetoisuudeltaan suurimmat alukset. Alueittain kalusto jakaantui seuraavasti:

## 4. Fartyg i inrikestrafik

### 4.1. Fartyg i godstrafiken

Godstransportererna i inrikes sjöfart sköttes år 2005 av sammanlagt 134 fartyg, som hade en sammanlagd bruttodräktighet om 626 000. Fördelningen enligt fartygstyp var följande:

Totalt 44 % av fartygen var utländska. De utländska fartygen stod för 56 % av bruttodräktigheten. I bilaga 3 anges antalet fartyg som anlänt till hamnarna i godstrafiken inom Finland samt deras brutto- och nettodräktighet, med undantag av de bilfärjor som trafikerar mellan Finland och Sverige och som också idkar godstrafik.

### 4.2. Fartyg i persontarafiken

År 2005 omfattade inrikes persontrafiken 243 fartyg (exkl. passagerarbilfärjorna mellan Åland och fastlandet), av vilka 141 var minst 15 meter långa och därmed registreringspliktiga. Sammanlagt 62 % av fartygen användes i kustfart. Längs kusten trafikerade också de fartyg som hade den största bruttodräktigheten. Områdesvis fördelade sig fartygen enligt följande:

|                                                 | Lukumäärä - Antal               |                               |                    |
|-------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|--------------------|
|                                                 | pituus >= 15 m<br>längd >= 15 m | pituus < 15 m<br>längd < 15 m | yhteensä<br>totalt |
| Suomenlahti-Finska viken                        | 47                              | 38                            | 85                 |
| Saaristomeri-Skärgårdshavet                     | 23                              | 14                            | 37                 |
| Ahvenanmaa-Åland                                | 13                              | 3                             | 16                 |
| Selkämeri-Bottenhavet                           | 1                               | 6                             | 7                  |
| Perämeri-Bottenviken                            | 3                               | 3                             | 6                  |
| <b>Rannikolla yhteensä-Vid kusten totalt</b>    | <b>87</b>                       | <b>64</b>                     | <b>151</b>         |
| Vuoksen vesistö-Vuoksens vattendrag             | 25                              | 20                            | 45                 |
| Kymijoen alue-Kymmene älvs område               | 11                              | 3                             | 14                 |
| Kokemäenjoen alue-Kumo älvs område              | 15                              | 6                             | 21                 |
| Pohjanmaa-Österbotten                           | -                               | 3                             | 3                  |
| Oulujoen alue-Ule älvs område                   | 1                               | 2                             | 3                  |
| Pohjois-Suomi-Norra Finland                     | 2                               | 4                             | 6                  |
| <b>Sisävesillä yhteensä-På insjöarna totalt</b> | <b>54</b>                       | <b>38</b>                     | <b>92</b>          |
| <b>Kaikkiaan-Inalles</b>                        | <b>141</b>                      | <b>102</b>                    | <b>243</b>         |

**Kuva 18.**  
**Valtion sulkukanavat**  
**Statens slusskanaler**  
*State-owned lock canals*  
**2005**



## 5. Kanavaliikenne

### 5.1. Tietojen alkuperä

Saimaan kanavan ja muiden Merenkululaitoksen hoidossa olevien sulkukanavien liikennetiedot kootaan Järvi-Suomen merenkulkupiirissä. Kanavien tilastotiedot esitetään erikseen Saimaan kanavan ja muiden sulkukanavien osalta, sillä Saimaan kanavan liikennemäärä huomioidaan koko kanavan osalta eikä kultakin kahdeksalta sululta erikseen. Kanavaliikennetilastoissa on mukana kanavien kautta kulkenut sekä ulkomaan että kotimaan liikenne.

### 5.2. Saimaan kanava

Saimaan kanavan kautta kuljetettu tavaramäärä oli vuonna 2005 2,23 miljoonaa tonnia eli 140 000 tonnia edellisvuotta vähemmän. Valtaosa eli 2,17 miljoonaa tonnia (97 %) oli ulkomaan liikennettä. Kotimaan liikennettä oli 0,06 miljoonaa tonnia (3 %). Tavaraliikenteessä kulki Saimaan kanavan kautta yhteensä 2 182 alusta. Kuvassa 19 on esitetty Saimaan kanavan läpi kulkeneen tavara- ja henkilöliikenteen kehitys vuosina 1996-2005. Saimaan vesistöalueen (ml. Saimaan kanava) alusliikenteen tavaravirrat sekä koti- että ulkomaan liikenteessä vuonna 2005 on esitetty kuvassa 20.

Matkustajia Saimaan kanavan henkilöliikenteessä oli vuonna 2005 yhteensä vain 36 000, kun vuonna 2001 matkustajamäärä oli vielä ennätykselliset 104 000. Määrän romahdus johtuu viisumivapaiden risteilyjen loppumisesta Viipuriin heinäkuussa 2002. Viime vuonna kanavan läpi kulki kaikkiaan 14 000 matkustajaa ja kanavaristeilyillä Suomen puolella oli 22 000 matkustajaa.

Yksityiskohtaisempia tietoja on tilastojulkaisussa "Saimaan kanavan ja muiden sulkukanavien liikennetilasto 2005", Merenkululaitoksen tilastoja 1/2006.

## 5. Kanaltrafiken

### 5.1. Uppgifternas ursprung

Uppgifterna om trafiken på Saima kanal och de övriga slusskanalerna som Sjöfartsverket ombesörjer samlas av Insjöfinlands sjöfartsdistrikt. Statistikuppgifterna presenteras separat för Saima kanal och de övriga slusskanalerna, eftersom trafiken på Saima kanal beaktas för kanalen som helhet och inte specificerat enligt alla åtta slussar. Statistiken omfattar all trafik genom kanalerna, såväl utrikes som inrikes.

### 5.2. Saima kanal

Mängden gods som transporterats genom Saima kanal var år 2005 2,23 miljoner ton. Det innebär en minskning på 140 000 ton från föregående år. Största delen, dvs. 2,17 miljoner ton (97 %), hänförde sig till utrikestrafiken och 0,06 miljoner ton (3 %) till inrikestrafiken. Godstrafiken genom Saima kanal omfattade sammanlagt 2 182 fartyg. Figur 19 visar gods- och persontrafiken genom Saima kanal och hur den har utvecklats under åren 1996-2005. Varuflödena i såväl inrikes- som utrikestrafiken på Saimens vattendrag (inkl. Saima kanal) år 2005 framgår av figur 20.

Persontrafiken på Saima kanal omfattade år 2005 sammanlagt endast 36 000 passagerare, trots att passagerarantalet var rekordhögt ännu år 2001 (104 000). Den drastiska minskningen beror på att de visumfria kryssningarna till Viborg upphörde i juli 2002. I föl resten sammanlagt 14 000 passagerare genom kanalen och kanalkryssningarna på finska sidan hade 22 000 passagerare.

Mer ingående information finns i publikationen "Statistik över trafiken genom Saima kanal och övriga slusskanaler 2005", Statistik från Sjöfartsverket 1/2006.

Taulukko 6. Saimaan kanavan kautta kulkenut liikenne, 1996-2005

Tabell 6. Trafiken genom Saima kanal, 1996-2005

Table 6. Traffic through the Saimaa Canal, 1996-2005

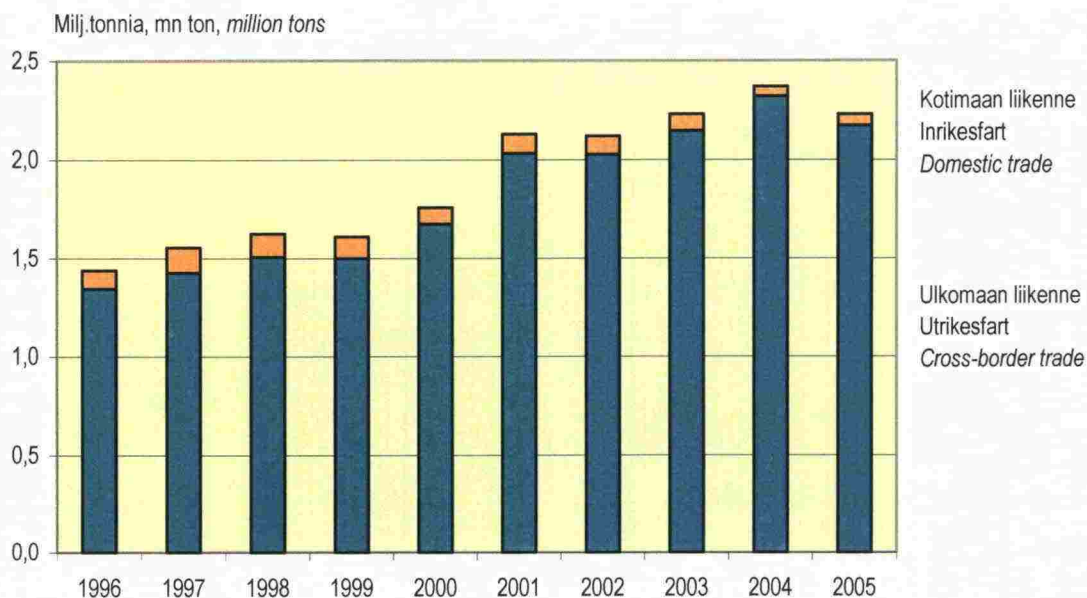
| Vuosi<br>År<br>Year                                    | Tavaraliikenne, milj. tonnia<br>Godstrafik, miljoner ton<br>Goods transport, million tons |                             |      | Henkilöliikenne, 1000 henkilöä<br>Persontrafik, 1000 personer<br>Passenger traffic, 1000 persons |                                                |                             |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                        | Alusliikenne-Fartygstrafik-Shipborne transport                                            |                             |      | Kanavaristeilyt<br>Kanalkryssningar<br>Canal cruises                                             | Kanavan läpi<br>Genomfartstrafik<br>In transit | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
| Ulkomaan liikenne<br>Utrikesfart<br>Cross-border trade | Kotimaan liikenne<br>Inrikesfart<br>Domestic trade                                        | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |      |                                                                                                  |                                                |                             |
| 1996                                                   | 1,35                                                                                      | 0,09                        | 1,44 | 13                                                                                               | 56                                             | 69                          |
| 1997                                                   | 1,43                                                                                      | 0,13                        | 1,56 | 14                                                                                               | 68                                             | 82                          |
| 1998                                                   | 1,51                                                                                      | 0,12                        | 1,63 | 12                                                                                               | 79                                             | 91                          |
| 1999                                                   | 1,50                                                                                      | 0,11                        | 1,61 | 15                                                                                               | 85                                             | 100                         |
| 2000                                                   | 1,68                                                                                      | 0,08                        | 1,76 | 13                                                                                               | 86                                             | 99                          |
| 2001                                                   | 2,03                                                                                      | 0,10                        | 2,13 | 14                                                                                               | 90                                             | 104                         |
| 2002                                                   | 2,03                                                                                      | 0,09                        | 2,12 | 18                                                                                               | 29                                             | 47                          |
| 2003                                                   | 2,15                                                                                      | 0,08                        | 2,23 | 18                                                                                               | 11                                             | 29                          |
| 2004                                                   | 2,32                                                                                      | 0,05                        | 2,37 | 21                                                                                               | 15                                             | 36                          |
| 2005                                                   | 2,17                                                                                      | 0,06                        | 2,23 | 22                                                                                               | 14                                             | 36                          |

Kuva 19. Saimaan kanavan kautta kulkenut tavara- ja henkilöliikenne, 1996-2005

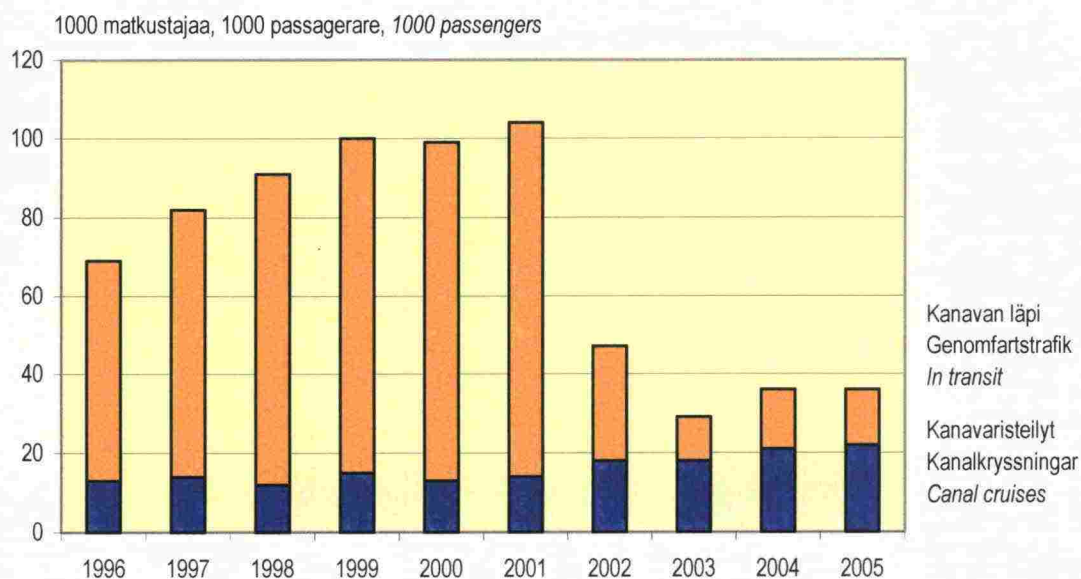
Figur 19. Gods- och persontrafiken genom Saima kanal, 1996-2005

Figure 19. Goods- and passengertraffic through the Saimaa Canal, 1996-2005

**Tavaraliikenne - Godstrafiken - Goods transport**

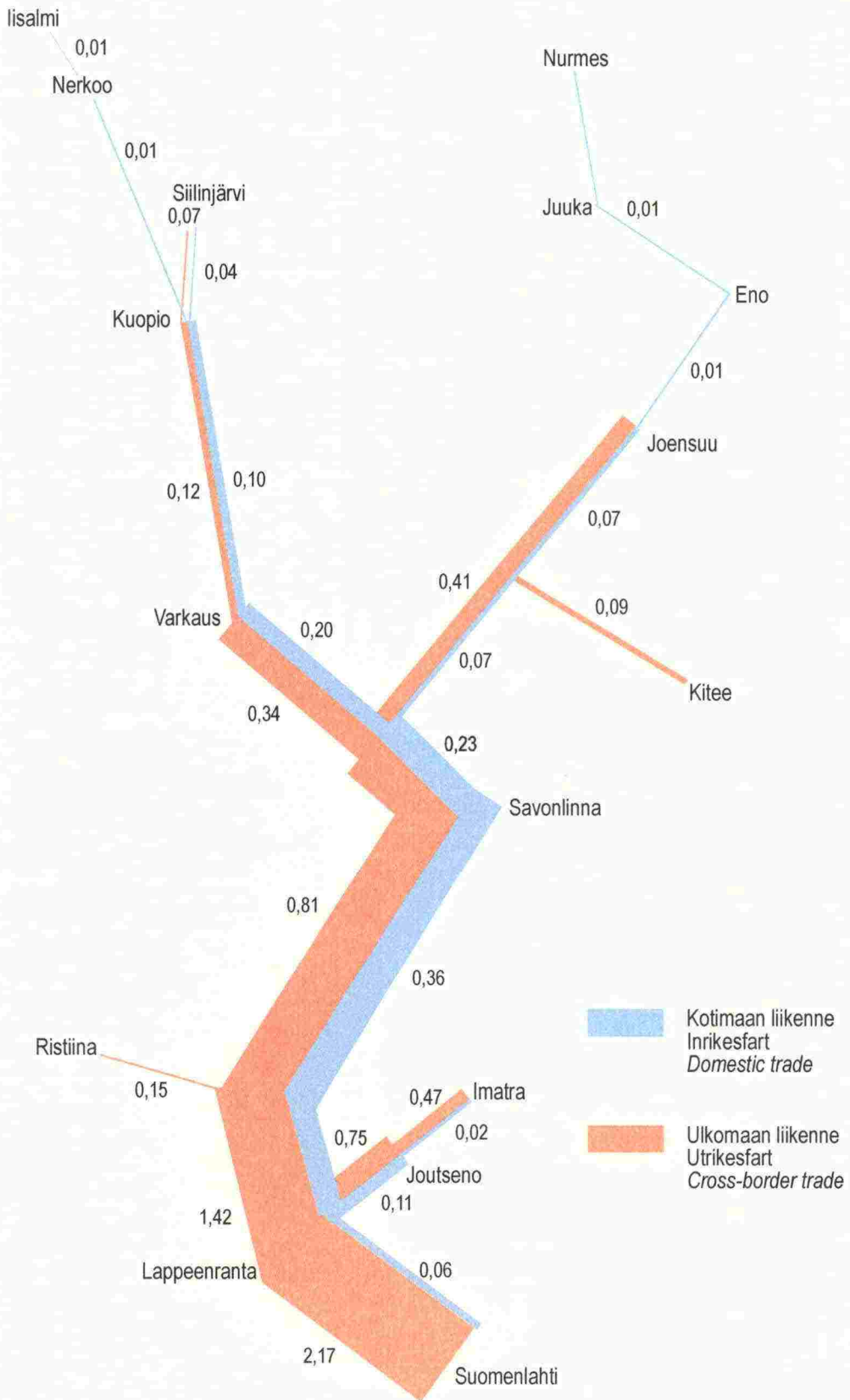


**Henkilöliikenne - Persontrafiken - Passenger traffic**



**Kuva 20.**  
**Saimaan aluskuljetukset, milj. tonnia**  
**Fartygstransporter på Saimen, milj. ton**  
*Shipborne transports on the Lake Saimaa, million tonnes*

2005





### 5.3. Muut valtion sulkukanavat

Muiden valtion sulkukanavien, joita on kaikkiaan 31, sijainti on esitetty kuvassa 18. Sulkukanavista 19 on itsepalvelukanavia, joilla voidaan tilastoida suoraan ainoastaan sulutusten kokonaismäärät. Muiden sulkukanavien tilastossa ovat mukana sekä ulkomaan että kotimaan liikenne. Itsepalvelusulkujen uittomäärät saadaan Järvi-Suomen uittoyhdistykseltä. Alusliikenteen tavaramäärät selvitetään myös itsepalvelukanavien osalta. Vuonna 2005 sulutuksia oli kaikkiaan 51 571, josta itsepalvelusulutuksia oli 33 565 ja palvelusulutuksia 18 006. Edellisvuoteen verrattuna sulutuksia oli 1 120 enemmän. Eniten sulutuksia oli Lahden-Heinolan välillä sijaitsevalla Vääkсын sulkukanavalla. Alla olevassa asetelmassa ja kuvassa 21 on sulutusten määrän kehitys viimeiseltä kymmeneltä vuodelta.

Yksityiskohtaisempia tietoja sulkukanavien liikenteestä on julkaisussa, "Saimaan kanavan ja muiden sulkukanavien liikennetilasto 2005", Merenkululaitoksen tilastoja 1/2006.

### 5.3. Statens övriga slusskanaler

Figur 18 visar var statens övriga 31 slusskanaler är belägna. Av slusskanalerna är 19 självbetjäningsskanaler, i fråga om vilka man kan föra direkt statistik endast över det totala antalet slussningar. Statistiken över de övriga slusskanalerna inkluderar både utrikes- och inrikestrafik. Information om mängden virke som flottas genom självbetjäningsslussarna fås av flottningsföreningen i Insjöfinland. I fråga om självbetjäningsskanalerna utreds också mängden transporterat gods. År 2005 registrerades sammanlagt 51 571 slussningar, av vilka 33 565 var självbetjäningsslussningar och 18 006 service-slussningar. Detta innebär en ökning på 1 120 slussningar från året innan. Det högsta antalet slussningar noterades på Vääkсы slusskanal i farleden mellan Lahtis och Heinola. Siffrorna nedan och figur 21 visar hur antalet slussningar utvecklats under de senaste tio åren.

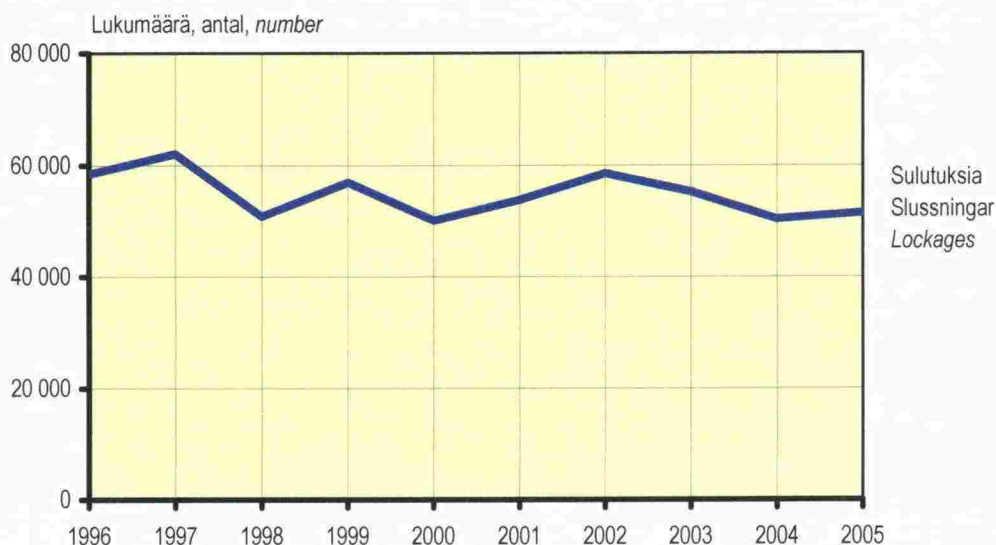
Närmare information om trafiken på slusskanalerna finns i publikationen "Statistik över trafiken genom Saima kanal och övriga slusskanaler 2005", Statistik från Sjöfartsverket 1/2006.

|      | Sulutusten määrä<br>Antal slussningar | Sulkukanavien lukumäärä<br>Antal slusskanaler |
|------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1996 | 58 506                                | 29                                            |
| 1997 | 62 092                                | 29                                            |
| 1998 | 50 889                                | 29                                            |
| 1999 | 56 894                                | 29                                            |
| 2000 | 50 064                                | 29                                            |
| 2001 | 53 792                                | 29                                            |
| 2002 | 58 557                                | 31                                            |
| 2003 | 55 356                                | 31                                            |
| 2004 | 50 451                                | 31                                            |
| 2005 | 51 571                                | 31                                            |

Kuva 21. Sulutusten lukumäärä valtion sulkukanavilla (pl. Saimaan kanava), 1996-2005

Figur 21. Antal slussningar i statens slusskanaler (exkl. Saima kanal), 1996-2005

Figure 21. Number of lockages in the state-owned canals (excl. Saima Canal), 1996-2005



**Liitteet**  
**Bilagor**  
Annexes

Liite 1. Kotimaan alusliikenne (tonnia) lähtö- ja määräsattamittain, 2005

Bilaga 1. Inrikes fartygstrafik (ton) enligt avgångs- och ankomsthavn, 2005

Annex 1. Goods volumes (tonnes) in domestic shipborne traffic by port of departure and destination, 2005

| Lähtösattama<br>Avgångshamn<br>Port of departure | Määräsattama - Ankomsthavn - Port of destination |                |                        |                                               |                         |               |               |               |              |                |                 |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------|------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------|-----------------|
|                                                  | Hamina<br>Fredrikshamn                           | Kotka          | Kilpilahti<br>Sköldvik | Sipoo/<br>Kalkkiranta<br>Sibbo/<br>Kalkstrand | Helsinki<br>Helsingfors | Espoo<br>Esbo | Kantvik       | Inkoo<br>Ingå | Koverhar     | Hanko<br>Hangö | Kemiö<br>Kimito |
| Hamina - Fredrikshamn                            | -                                                | -              | 277 801                | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Kotka                                            | 3 212                                            | -              | 5 264                  | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Porvoon saaristo -<br>Borgå skärgård             | -                                                | -              | -                      | 5 265                                         | 232 510                 | 3 000         | -             | -             | -            | -              | -               |
| Kilpilahti - Sköldvik                            | 73 944                                           | 172 259        | -                      | -                                             | 126 790                 | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Helsinki - Helsingfors                           | -                                                | -              | 693                    | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Inkoo - Ingå                                     | -                                                | -              | 55 920                 | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Koverhar                                         | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Parainen - Pargas                                | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | 81 430        | -             | -            | 7 150          | -               |
| Turun saaristo -<br>Åbolands skärgård            | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Turku - Åbo                                      | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Naantali - Nådendal                              | -                                                | 92 966         | 519 741                | -                                             | -                       | -             | -             | 7 954         | -            | -              | -               |
| Maarianhamina -<br>Mariehamn                     | -                                                | -              | -                      | -                                             | 295                     | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Färjsund                                         | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Långnäs                                          | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Muu Ahvenanmaa -<br>Övriga Åland                 | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Rauma - Raumo                                    | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Pori - Björneborg                                | -                                                | -              | 160                    | -                                             | -                       | -             | -             | 6 070         | -            | -              | -               |
| Kokkola - Karleby                                | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Raahe - Brahestad                                | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Oulu - Uleåborg                                  | -                                                | -              | 1 511                  | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Kemi                                             | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Savonlinna - Nyslott                             | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Savonranta                                       | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Varkaus                                          | -                                                | -              | 306                    | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Kuopio                                           | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Siilinjärvi                                      | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | 2 430        | -              | 33 627          |
| Maaninka                                         | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Iisalmi - Idensalmi                              | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Joensuu                                          | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Juuka                                            | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Nurmes                                           | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Saimaa muut -<br>Övriga vid Saimen               | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| Puulavesi                                        | -                                                | -              | -                      | -                                             | -                       | -             | -             | -             | -            | -              | -               |
| <b>Yhteensä - Totalt - Total</b>                 | <b>77 156</b>                                    | <b>265 225</b> | <b>861 396</b>         | <b>5 265</b>                                  | <b>359 595</b>          | <b>3 000</b>  | <b>81 430</b> | <b>14 024</b> | <b>2 430</b> | <b>7 150</b>   | <b>33 627</b>   |

| Salo   | Parainen<br>Pargas | Turun<br>saaristo<br>Åbolands<br>skärgård | Turku<br>Åbo | Naantali<br>Nådendal | Maarian-<br>hamina<br>Marie-<br>hamn | Färjsund | Långnäs | Muu<br>Ahvenan-<br>maa<br>Övriga<br>Åland | Uusi-<br>kaupunki<br>Nystad | Rauma<br>Raumo | Eurajoki<br>Eura-<br>åminne | Pori<br>Björne-<br>borg | Vaasa<br>Vasa |
|--------|--------------------|-------------------------------------------|--------------|----------------------|--------------------------------------|----------|---------|-------------------------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|-------------------------|---------------|
| -      | -                  | -                                         | -            | 53 119               | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | 1 117                                | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | 186 764      | 131 098              | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | 186 515                 | 215 772       |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | 465                                  | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | 21 881             | -                                         | -            | 12 840               | -                                    | 9 379    | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | 4 670                                     | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | 13 811        |
| -      | -                  | -                                         | 70 000       | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | 2 860          | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | 2 703                                | -        | 2 470   | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | 140           |
| -      | -                  | -                                         | 35 027       | -                    | -                                    | -        | 108 890 | 11 616                                    | -                           | -              | -                           | 103 502                 | 61 169        |
| -      | -                  | -                                         | 1 686        | 805                  | -                                    | -        | -       | 1 110                                     | -                           | 322            | 505                         | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | 5 731                | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | 25 027         | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | 311          | 42 665               | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| 53 463 | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | 1 478    | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | 5 747        | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | 122 136                     | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | 50 383             | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | 22 253                  | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| -      | -                  | -                                         | -            | -                    | -                                    | -        | -       | -                                         | -                           | -              | -                           | -                       | -             |
| 53 463 | 72 264             | 4 670                                     | 299 535      | 246 258              | 4 285                                | 10 857   | 111 360 | 12 726                                    | 122 136                     | 28 209         | 505                         | 312 270                 | 290 892       |

Liite 1. - Bilaga 1. - Annex 1. (jatk. - forts. - cont.)

Määräsatama - Ankomsthamn - Port of destination

| Lähtösatama<br>Avgångshamn<br>Port of departure | Pietar-<br>saari<br>Jakob-<br>stad | Kokkola<br>Karleby | Raahе<br>Brahestad | Oulu<br>Uleåborg | Kemi           | Tornio<br>Torneå | Lappeen-<br>ranta<br>Villman-<br>strand | Joutseno      | Imatra        | Savon-<br>linna<br>Nyslott | Varkaus       | Puula-<br>vesi | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------|--------------------|------------------|----------------|------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|----------------------------|---------------|----------------|-----------------------------|
| Hamina - Fredrikshamn                           | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 330 920                     |
| Kotka                                           | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | 25 919           | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 34 395                      |
| Porvoon saaristo -<br>Borgå skärgård            | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 241 892                     |
| Kilpilahti - Sköldvik                           | -                                  | 208 999            | 271 061            | 258 777          | 208 455        | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 2 040 434                   |
| Helsinki - Helsingfors                          | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 1 158                       |
| Inkoo - Ingå                                    | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 12 241                                  | -             | -             | 5 068                      | -             | -              | 117 329                     |
| Koverhar                                        | -                                  | -                  | 57 009             | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 57 009                      |
| Parainen - Pargas                               | 51 422                             | -                  | -                  | 126 730          | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 285 213                     |
| Turun saaristo -<br>Åbolands skärgård           | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 72 860                      |
| Turku - Åbo                                     | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 5 313                       |
| Naantali - Nådendal                             | -                                  | 71 161             | -                  | 86 725           | 37 760         | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 1 136 511                   |
| Maarianhamina -<br>Mariehamn                    | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 4 723                       |
| Färjsund                                        | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 30 758                      |
| Långnäs                                         | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 42 976                      |
| Muu Ahvenanmaa -<br>Övriga Åland                | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 53 463                      |
| Rauma - Raumo                                   | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 1 478                       |
| Pori - Björneborg                               | -                                  | -                  | 278 549            | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 290 526                     |
| Kokkola - Karleby                               | -                                  | -                  | 24 608             | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 146 744                     |
| Raahе - Brahestad                               | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | 13 329           | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 85 965                      |
| Oulu - Uleåborg                                 | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 1 511                       |
| Kemi                                            | -                                  | 5 055              | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 5 055                       |
| Savonlinna - Nyslott                            | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 1 452                                   | 1 756         | -             | -                          | -             | -              | 3 208                       |
| Savonranta                                      | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 4 130                                   | -             | -             | -                          | -             | -              | 4 130                       |
| Varkaus                                         | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 15 974                                  | 64 192        | -             | -                          | -             | -              | 80 472                      |
| Kuopio                                          | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 40 021                                  | 8 280         | -             | -                          | -             | -              | 48 301                      |
| Siilinjärvi                                     | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | -              | 36 057                      |
| Maaninka                                        | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | 1 347         | -                          | -             | -              | 1 347                       |
| Iisalmi - Idensalmi                             | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 1 344                                   | -             | 9 567         | -                          | -             | -              | 10 911                      |
| Joensuu                                         | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 57 113                                  | 1 936         | -             | -                          | -             | -              | 59 049                      |
| Juuka                                           | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 2 642                                   | -             | -             | -                          | -             | -              | 2 642                       |
| Nurmes                                          | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | 6 718         | -                          | -             | -              | 6 718                       |
| Saimaa muut -<br>Övriga vid Saimen              | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | 63 776                                  | 13 592        | 2 638         | -                          | 19 730        | -              | 99 736                      |
| Puulavesi                                       | -                                  | -                  | -                  | -                | -              | -                | -                                       | -             | -             | -                          | -             | 8 000          | 8 000                       |
| <b>Yhteensä - Totalt - Total</b>                | <b>51 422</b>                      | <b>285 215</b>     | <b>631 227</b>     | <b>472 232</b>   | <b>246 215</b> | <b>39 248</b>    | <b>198 693</b>                          | <b>89 756</b> | <b>20 270</b> | <b>5 068</b>               | <b>19 730</b> | <b>8 000</b>   | <b>5 346 804</b>            |

**Liite 2. Kotimaan alusliikenteen tuonti ja vienti tavararyhmittäin eri satamissa (tonnia), 2005**

**Bilaga 2. Import och export hamnvis enligt varugrupp i inrikes fartygstrafik (ton), 2005**

*Annex 1. Import and export by commodity group in domestic shipborne traffic (tonnes), 2005*

| Satama<br>Hamn<br>Port                  | Tuonti - Import - Import |                  |                |                  | Vienti - Export - Export |                  |                |                  |
|-----------------------------------------|--------------------------|------------------|----------------|------------------|--------------------------|------------------|----------------|------------------|
|                                         | Oljytuotteet             | Irtotavara       | Kappaletavara  | Yhteensä         | Oljytuotteet             | Irtotavara       | Kappaletavara  | Yhteensä         |
|                                         | Oljeprodukter            | Bulkgoods        | Styckegods     | Totalt           | Oljeprodukter            | Bulkgoods        | Styckegods     | Totalt           |
|                                         | Oil products             | Bulk cargo       | General cargo  | Total            | Oil products             | Bulk cargo       | General cargo  | Total            |
| Hamina - Fredrikshamn                   | 73 944                   | 3 212            | -              | 77 156           | 330 920                  | -                | -              | 330 920          |
| Kotka                                   | 265 225                  | -                | -              | 265 225          | 5 264                    | 29 131           | -              | 34 395           |
| Porvoon saaristo -<br>Borgå skärgård    | -                        | -                | -              | -                | -                        | 241 892          | -              | 241 892          |
| Kilpilahti - Sköldvik                   | 860 930                  | 466              | -              | 861 396          | 2 040 434                | -                | -              | 2 040 434        |
| Sipoo/Kalkkiranta -<br>Sibbo/Kalkstrand | -                        | 5 265            | -              | 5 265            | -                        | -                | -              | -                |
| Helsinki - Helsingfors                  | 126 790                  | 232 544          | 261            | 359 595          | 702                      | 110              | 346            | 1 158            |
| Espoo - Esbo                            | -                        | 3 000            | -              | 3 000            | -                        | -                | -              | -                |
| Kantvik                                 | -                        | 81 430           | -              | 81 430           | -                        | -                | -              | -                |
| Inkoo - Ingå                            | 7 954                    | 6 070            | -              | 14 024           | 68 760                   | 48 569           | -              | 117 329          |
| Koverhar                                | -                        | 2 430            | -              | 2 430            | -                        | 57 009           | -              | 57 009           |
| Hanko - Hangö                           | -                        | 7 150            | -              | 7 150            | -                        | -                | -              | -                |
| Kemiö - Kimito                          | -                        | 33 627           | -              | 33 627           | -                        | -                | -              | -                |
| Salo                                    | -                        | 53 463           | -              | 53 463           | -                        | -                | -              | -                |
| Parainen - Pargas                       | -                        | 72 264           | -              | 72 264           | -                        | 285 213          | -              | 285 213          |
| Turun saaristo - Åbolands skärg.        | -                        | 3 670            | -              | 3 670            | -                        | 72 860           | -              | 72 860           |
| Turku - Åbo                             | 227 538                  | 70 324           | 1 673          | 299 535          | -                        | 1 320            | 3 993          | 5 313            |
| Naantali - Nådendal                     | 197 057                  | 6 536            | 42 665         | 246 258          | 1 027 991                | -                | 108 520        | 1 136 511        |
| Maarianhamina - Mariehamn               | 9                        | 2 391            | 1 885          | 4 285            | -                        | 3 064            | 1 659          | 4 723            |
| Färjsund                                | -                        | 10 857           | -              | 10 857           | -                        | 30 758           | -              | 30 758           |
| Långnäs                                 | 370                      | 16               | 110 974        | 111 360          | -                        | 36               | 42 940         | 42 976           |
| Muu Ahvenanmaa - Övriga Åland           | 11 616                   | 2 110            | -              | 13 726           | -                        | 53 463           | -              | 53 463           |
| Uusikaupunki - Nystad                   | -                        | 122 136          | -              | 122 136          | -                        | -                | -              | -                |
| Rauma - Raumo                           | -                        | 28 209           | -              | 28 209           | -                        | 1 478            | -              | 1 478            |
| Eurajoki - Euraåminne                   | -                        | 505              | -              | 505              | -                        | -                | -              | -                |
| Pori - Björneborg                       | 290 017                  | 22 253           | -              | 312 270          | 5 747                    | 284 779          | -              | 290 526          |
| Vaasa - Vasa                            | 276 941                  | 13 951           | -              | 290 892          | -                        | -                | -              | -                |
| Pietarsaari - Jakobstad                 | -                        | 51 422           | -              | 51 422           | -                        | -                | -              | -                |
| Kokkola - Karleby                       | 285 215                  | -                | -              | 285 215          | -                        | 146 744          | -              | 146 744          |
| Raahe - Brahestad                       | 271 061                  | 360 166          | -              | 631 227          | -                        | 85 965           | -              | 85 965           |
| Oulu - Uleåborg                         | 345 502                  | 126 730          | -              | 472 232          | 1 511                    | -                | -              | 1 511            |
| Kemi                                    | 246 215                  | -                | -              | 246 215          | 5 055                    | -                | -              | 5 055            |
| Tornio - Tomeå                          | -                        | 39 248           | -              | 39 248           | -                        | -                | -              | -                |
| Lappeenranta - Villmanstrand            | -                        | 198 693          | -              | 198 693          | -                        | -                | -              | -                |
| Joutseno                                | -                        | 89 756           | -              | 89 756           | -                        | -                | -              | -                |
| Imatra                                  | -                        | 20 270           | -              | 20 270           | -                        | -                | -              | -                |
| Savonlinna - Nyslott                    | -                        | 5 068            | -              | 5 068            | -                        | 3 208            | -              | 3 208            |
| Savonranta                              | -                        | -                | -              | -                | -                        | 4 130            | -              | 4 130            |
| Varkaus                                 | -                        | 19 730           | -              | 19 730           | -                        | 80 472           | -              | 80 472           |
| Kuopio                                  | -                        | -                | -              | -                | -                        | 48 301           | -              | 48 301           |
| Siilinjärvi                             | -                        | -                | -              | -                | -                        | 36 057           | -              | 36 057           |
| Maaninka                                | -                        | -                | -              | -                | -                        | 1 347            | -              | 1 347            |
| Iisalmi - Idensalmi                     | -                        | -                | -              | -                | -                        | 10 911           | -              | 10 911           |
| Joensuu                                 | -                        | -                | -              | -                | -                        | 59 049           | -              | 59 049           |
| Nurmes                                  | -                        | -                | -              | -                | -                        | 6 718            | -              | 6 718            |
| Juuka                                   | -                        | -                | -              | -                | -                        | 2 642            | -              | 2 642            |
| Saimaa muut - Övriga vid Saimen         | -                        | -                | -              | -                | -                        | 99 736           | -              | 99 736           |
| Puulavesi                               | -                        | 8 000            | -              | 8 000            | -                        | 8 000            | -              | 8 000            |
| <b>Yhteensä - Totalt - Total</b>        | <b>3 486 384</b>         | <b>1 702 962</b> | <b>157 458</b> | <b>5 346 804</b> | <b>3 486 384</b>         | <b>1 702 962</b> | <b>157 458</b> | <b>5 346 804</b> |

**Liite 3. Kotimaan alusliikenteessä satamiin saapuneet alukset, 2005 1)**

**Bilaga 3. Ankomna fartyg i hamnarna i inrikes fartygstrafik, 2005 1)**

*Annex 3. Arrivals of vessels in domestic waterborne traffic, 2005 1)*

| <b>Satama</b>                                   | <b>Luku</b>   | <b>Brutto</b>     | <b>Netto</b>     |
|-------------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------|
| <b>Hamn</b>                                     | <b>Antal</b>  |                   |                  |
| <i>Port</i>                                     | <i>Number</i> | <i>Gross</i>      | <i>Net</i>       |
| Hamina - Fredrikshamn                           | 65            | 523 814           | 237 124          |
| Kotka                                           | 57            | 361 442           | 154 482          |
| Porvoon saaristo - Borgå skärgård               | 257           | 97 771            | 51 176           |
| Kilpilahti - Sköldvik                           | 376           | 2 607 455         | 1 121 441        |
| Sipoo/Kalkkiranta - Sibbo/Kalkstrand            | 6             | 3 027             | 1 555            |
| Helsinki - Helsingfors                          | 277           | 263 789           | 121 693          |
| Espoo - Esbo                                    | 4             | 1 216             | 460              |
| Kantvik                                         | 19            | 66 444            | 19 937           |
| Inkoo - Ingå                                    | 40            | 112 604           | 50 002           |
| Koverhar                                        | 8             | 48 172            | 23 665           |
| Hanko - Hangö                                   | 3             | 8 102             | 2 766            |
| Kemiö - Kimito                                  | 3             | 3 897             | 1 737            |
| Salo                                            | 50            | 36 325            | 19 198           |
| Parainen - Pargas                               | 112           | 309 776           | 93 880           |
| Turun saaristo - Åbolands skärgård              | 138           | 51 353            | 18 427           |
| Turku - Åbo                                     | 166           | 390 128           | 127 201          |
| Naantali - Nådendal                             | 584           | 3 575 168         | 1 288 733        |
| Maarianhamina - Mariehamn                       | 10            | 8 765             | 3 591            |
| Färjsund                                        | 44            | 39 071            | 12 850           |
| Långnäs                                         | 307           | 1 854 280         | 556 284          |
| Muu Ahvenanmaa - Övriga Åland                   | 84            | 47 467            | 23 646           |
| Uusikaupunki - Nystad                           | 37            | 167 264           | 73 650           |
| Rauma - Raumo                                   | 56            | 68 830            | 28 125           |
| Eurajoki - Euraâminne                           | 1             | 664               | 399              |
| Pori - Björneborg                               | 71            | 492 293           | 190 270          |
| Vaasa - Vasa                                    | 37            | 290 598           | 120 409          |
| Pietarsaari - Jakobstad                         | 17            | 59 210            | 17 766           |
| Kokkola - Karleby                               | 73            | 492 359           | 214 499          |
| Raahe - Brahestad                               | 110           | 619 788           | 226 021          |
| Oulu - Uleåborg                                 | 72            | 485 735           | 195 305          |
| Kemi                                            | 37            | 336 455           | 143 382          |
| Tornio - Torneå                                 | 11            | 42 114            | 21 127           |
| Lappeenranta - Villmanstrand                    | 182           | 86 618            | 51 791           |
| Joutseno                                        | 87            | 57 890            | 38 138           |
| Imatra                                          | 31            | 10 861            | 7 010            |
| Savonlinna - Nyslott                            | 9             | 11 047            | 5 176            |
| Savonranta                                      | 5             | 5 000             | 2 800            |
| Varkaus                                         | 67            | 70 464            | 48 988           |
| Kuopio                                          | 30            | 26 042            | 16 960           |
| Siilinjärvi                                     | 15            | 24 840            | 10 680           |
| Maaninka                                        | 1             | 622               | 513              |
| Iisalmi - Idensalmi                             | 8             | 4 976             | 4 104            |
| Joensuu                                         | 28            | 17 546            | 9 358            |
| Nurmes                                          | 5             | 3 110             | 2 565            |
| Juuka                                           | 2             | 1 244             | 1 026            |
| Muut Saimaan satamat - Övriga hamnar vid Saimen | 192           | 58 175            | 30 595           |
| <b>Yhteensä - Totalt - Total</b>                | <b>3 794</b>  | <b>13 843 811</b> | <b>5 390 505</b> |

1) Luvut eivät sisällä matkustaja-aluksia eivätkä Suomen ja Ruotsin välillä liikennöivillä autolautoilla tapahtunutta kotimaan liikennettä.

1) Sifrona inbegriper varken passagerarfartygen eller den inhemska färjetrafiken med Sverigebåtarna mellan fastlandet och Åland.

1) The numbers include neither the passenger traffic nor domestic traffic to the Åland Islands on the ferries which operate between Finland and Sweden

Liite 4. Kotimaan henkilöliikenne alueittain ja liikennelajeittain, 2005

Bilaga 4. Persontrafiken i inrikes sjötrafik områdesvis enligt trafikslag, 2005

Annex 4. Passengers in domestic waterborne traffic regionally, 2005

| Liikennöintialue - Trafikområde -<br>Traffic region                             | Määrä - Antal - Number                        |                                                    |                                               |                             | Kuljetussuorite - Transportarbete - Transport performance   |                                                    |                                               |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                 | Henkilöä - Passagerare - Passengers           |                                                    |                                               |                             | Henkilökilometriä - Personkilometriä - Passenger kilometres |                                                    |                                               |                             |
|                                                                                 | Linjaliikenne<br>Linjetrafik<br>Liner traffic | Tilausliikenne<br>Chartertrafik<br>Charter traffic | Muu liikenne<br>Annan trafik<br>Other traffic | Yhteensä<br>Totalt<br>Total | Linjaliikenne<br>Linjetrafik<br>Liner traffic               | Tilausliikenne<br>Chartertrafik<br>Charter traffic | Muu liikenne<br>Annan trafik<br>Other traffic | Yhteensä<br>Totalt<br>Total |
| <b>Rannikolla - Vid kusten - On the coast</b>                                   |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Suomenlahti - Finska viken -</b>                                             |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Gulf of Finland</i>                                                          | 2 045 856                                     | 197 251                                            | 91 547                                        | 2 334 654                   | 8 465 671                                                   | 5 588 079                                          | 741 494                                       | 14 795 244                  |
| josta pääkaupunkiseutu -<br>därav huvudstadsregionen -<br>of which capital area | 1 997 086                                     | 170 620                                            | 16 344                                        | 2 184 050                   | 7 527 899                                                   | 4 704 474                                          | 133 056                                       | 12 365 429                  |
| <b>Saaristomeri - Skärgårdshavet -</b>                                          |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Archipelago Sea</i>                                                          | 327 766                                       | 48 782                                             | 5 136                                         | 381 684                     | 17 840 107                                                  | 1 049 242                                          | 142 308                                       | 19 031 657                  |
| josta Turku - därav Åbo - of which Åbo                                          | 39 413                                        | 16 479                                             | 48                                            | 55 940                      | 537 513                                                     | 403 194                                            | 12 960                                        | 953 667                     |
| <b>Ahvenanmaa - Åland 1)</b>                                                    | <b>1 052 379</b>                              | <b>5 659</b>                                       | <b>-</b>                                      | <b>1 058 038</b>            | <b>92 917 058</b>                                           | <b>451 272</b>                                     | <b>-</b>                                      | <b>93 368 330</b>           |
| <b>Selkämeri - Bottenhavet -</b>                                                |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Sea of Bothnia</i>                                                           | 8 345                                         | 10 222                                             | 355                                           | 18 922                      | 74 000                                                      | 223 016                                            | 8 875                                         | 305 891                     |
| <b>Perämeri - Bottenviken -</b>                                                 |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Bay of Bothnia</i>                                                           | 8 080                                         | 18 708                                             | 200                                           | 26 988                      | 138 340                                                     | 708 520                                            | 2 000                                         | 848 860                     |
| <b>Yhteensä - Totalt - Total</b>                                                | <b>3 442 426</b>                              | <b>280 622</b>                                     | <b>97 238</b>                                 | <b>3 820 286</b>            | <b>119 435 176</b>                                          | <b>8 020 129</b>                                   | <b>894 677</b>                                | <b>128 349 982</b>          |
| <b>Sisävesillä - På insjöarna - Inland waterways</b>                            |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Vuoksen vesistö -</b>                                                        |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Vuoksens vattendrag -</b>                                                    |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Vuoksi watercourse</i>                                                       | 75 135                                        | 79 882                                             | 4 696                                         | 159 713                     | 3 067 589                                                   | 1 980 064                                          | 52 869                                        | 5 100 522                   |
| josta Kuopio - därav Kuopio -<br>of which Kuopio                                | 21 574                                        | 32 527                                             | 42                                            | 54 143                      | 1 047 492                                                   | 779 122                                            | 10 500                                        | 1 837 114                   |
| josta Lappeenranta - därav Villmanstrand -<br>of which Lappeenranta             | 20 947                                        | 11 110                                             | 3 000                                         | 35 057                      | 581 429                                                     | 299 479                                            | 2 100                                         | 883 008                     |
| josta Pielisen alue - därav Pielinen -<br>of which Pielinen area                | 13 388                                        | 1 839                                              | -                                             | 15 227                      | 537 115                                                     | 34 730                                             | -                                             | 571 845                     |
| josta Savonlinna - därav Nyslott -<br>of which Savonlinna                       | 7 457                                         | 14 407                                             | 235                                           | 22 099                      | 723 210                                                     | 301 616                                            | 14 414                                        | 1 039 240                   |
| <b>Kymijoen vesistö -</b>                                                       |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Kymmene älvs vattendrag -</b>                                                |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Kymi River watercourse</i>                                                   | 26 277                                        | 35 786                                             | 207                                           | 62 270                      | 1 446 270                                                   | 1 978 940                                          | 828                                           | 3 426 038                   |
| josta Jyväskylä - därav Jyväskylä -<br>of which Jyväskylä                       | 13 540                                        | 6 940                                              | -                                             | 20 480                      | 729 086                                                     | 558 102                                            | -                                             | 1 287 188                   |
| josta Lahti - därav Lahtis - of which Lahti                                     | 8 183                                         | 20 178                                             | -                                             | 28 361                      | 605 047                                                     | 1 033 938                                          | -                                             | 1 638 985                   |
| <b>Kokemäenjoen vesistö -</b>                                                   |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Kumo älvs vattendrag -</b>                                                   |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Kokemäki River watercourse</i>                                               | 107 458                                       | 44 931                                             | 1 608                                         | 153 997                     | 2 156 738                                                   | 1 807 383                                          | 64 320                                        | 4 028 441                   |
| josta Tampere - därav Tammerfors -<br>of which Tampere                          | 98 308                                        | 27 927                                             | 700                                           | 126 935                     | 2 023 450                                                   | 1 392 955                                          | 28 000                                        | 3 444 405                   |
| <b>Pohjanmaan alue -</b>                                                        |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Österbottens område -</b>                                                    |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Pohjanmaa area</i>                                                           | 1 410                                         | 3 536                                              | -                                             | 4 946                       | 3 173                                                       | 26 519                                             | -                                             | 29 692                      |
| <b>Oulujoen ja Pohj. -Suomen vesistöt -</b>                                     |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <b>Ule älvs och Norra Finlands område -</b>                                     |                                               |                                                    |                                               |                             |                                                             |                                                    |                                               |                             |
| <i>Oulu river and northern Finland</i>                                          | 3 303                                         | 14 615                                             | 55                                            | 17 973                      | 37 575                                                      | 318 138                                            | 1 650                                         | 357 363                     |
| <b>Yhteensä - Totalt - Total</b>                                                | <b>213 583</b>                                | <b>178 750</b>                                     | <b>6 566</b>                                  | <b>398 899</b>              | <b>6 711 345</b>                                            | <b>6 111 044</b>                                   | <b>119 667</b>                                | <b>12 942 056</b>           |
| <b>Kaikkiaan - Inalles - Total</b>                                              | <b>3 656 009</b>                              | <b>459 372</b>                                     | <b>103 804</b>                                | <b>4 219 185</b>            | <b>126 146 521</b>                                          | <b>14 131 173</b>                                  | <b>1 014 344</b>                              | <b>141 292 038</b>          |

1) Linjaliikenteen matkustajista 493 690 Suomen ja Ruotsin välisillä matkustaja-autolautoilla

1) 493 690 passagerare i linjetrafik med passagerarbilar mellan Finland och Sverige.

1) 493 690 passengers in liner traffic by passenger/car ferries between Finland and Sweden.





Myynti:  
Merenkulkulaitos  
Tilastopalvelut  
PI 171  
00181 Helsinki  
Puh. 0204 48 4236

Försäljning:  
Sjöfartsverket  
Statistiktjänsten  
PB 171  
00181 Helsingfors  
Tfn. 0204 48 4236

Orders:  
Finnish Maritime Administration  
Marine Statistics  
PO BOX 171  
FI-00181 Helsinki  
Tel. +358 204 48 4236

ISSN 1795-5165  
ISSN 1235-6336  
ISBN 951-49-0890-2